A&D Medical

Precision Health Scale

UC-352BLE

Instruction Manual English

Manuel d'instructions Français

Manual de Instrucciones Español

Manuale di Istruzioni Italiano

Bedienungsanleitung Deutsch

使用手册 中文

Bluetooth® SMART

Continua™ CERTIFIED

1WMPD4003067

Contents

Startup Guide ---------- 2
Safety Precautions ---------- 3
Wireless Communication Function ---------- 4
Accessories ---------- 4
Parts Names ---------- 5
Installing (or Replacing) the Batteries ---------- 6
Pairing with a Receiver ---------- 7
Setting the Unit ---------- 8
Measuring Your Weight ---------- 9
Other Functions ----------10
Specifications ----------12
Maintaining the Scale ----------13
Before Requesting Service ----------13

Dear customers

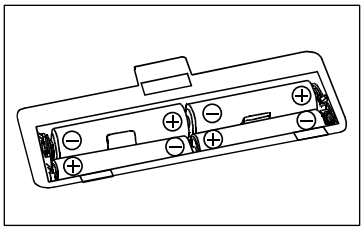
Congratulations on purchasing a state-of-the-art A&D health scale, one of the most advanced health scales available today. Designed for ease of use and accuracy, this device will facilitate your daily weight management regimen.
We recommend that you read through this manual carefully before using the device for the first time.

Compliance with EU Directive

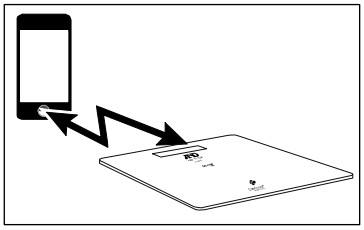
Hereby, A&D Company, Limited declares that the radio equipment type UC-352BLE is in compliance with Directive 1999/5/EC. The full text of the EU declaration is available at the following internet address:
http://www.aandd.jp/products/manual/manual_medical.html

Startup Guide

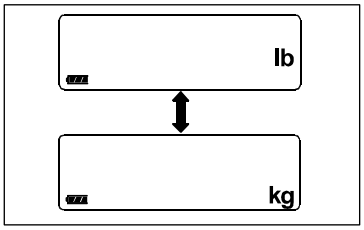
Get Started



Install the batteries

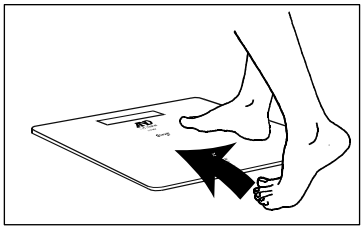


Pair with a receiver

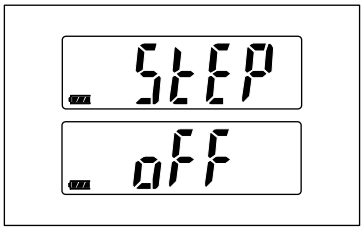


Set the unit

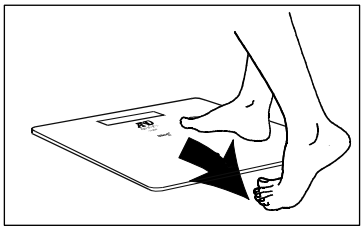
Measuring



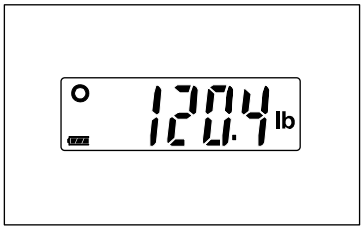
Step on the scale



Confirm that "StEP" and "oFF" are alternately displayed



Step off the scale



Confirm your weight
Data is transmitted to your mobile device.
Data is stored in the scale if there is no receiver.

Safety Precautions

The following items contain information to prevent the risk of harm or injury to yourself or other people. Please read these items carefully and be sure to use this product correctly.

⚠**Danger**	This symbol indicates "an immediate danger which could result in death or serious injury".
⚠**Warning**	This symbol indicates "the possibility of death or serious injury".
⚠**Caution**	This symbol indicates "the possibility of physical injury or damage to property".

Precautions for use

⚠**Warning**
❑ Do not rely on self-diagnosis when attempting weight loss or therapeutic exercise. Follow the instructions of a physician or specialist. ❑ Do not step on the edges of the scale or jump on the scale. It may result in a fall, causing injury. The impact may also cause damage to the scale. ❑ Do not use the scale on an uneven surface. It may damage the scale. Also, the scale cannot measure accurately. ❑ Do not use the scale on a slippery surface, or step on the scale with wet feet. It may result in slipping and injury. Also, the scale cannot measure accurately.

⚠**Caution**
❑ Do not place the scale where it is exposed to excess water or humidity such as a bathroom, where it is exposed to direct sunlight, where it is exposed directly to the air outlet of an air conditioning unit, or near fire. It may cause the scale to malfunction. ❑ This scale should only be used for weighing body weight. ❑ This scale is a precision measuring device. Do not drop the scale, or expose it to vibrations or shocks. ❑ Do not disassemble, repair or modify the scale. It may cause malfunction or injury. ❑ Persons with disabilities should be assisted by a caregiver when using this scale. Failure to do so may result in a fall, causing injury. ❑ When installing the batteries, be sure that the + (positive) and - (negative) terminals are correct. Installing incorrectly may cause overheating, battery fluid leaks or rupturing of the batteries, resulting in damage to the scale or injury. ❑ This scale is designed for personal use. ❑ Store this scale out of the reach of small children. ❑ Do not store this scale vertically. If for any reason this scale is stored vertically, be sure not to let the scale fall. ❑ Do not place any items on this scale during storage. ❑ If this scale is shared with a person who has an infectious disease, clean the scale before use. (For details on cleaning the scale, see "Maintaining the Scale".) ❑ To accurately measure your weight, use the scale on a flat, hard floor. Do not use on a carpet or other soft surface.

Wireless Communication Function

This scale uses *Bluetooth*® wireless connectivity to communicate with a receiver device. At the end of measurement, the measurement data is sent from this scale to the receiver device.
Bluetooth® is communication technology that enables devices to communicate wirelessly. The *Bluetooth*® word mark and logos are registered trademarks owned by Bluetooth SIG, Inc. and any use of such marks by A&D is under license. Other trademarks and trade names are those of their respective owners.

Receiver Device
This is a device such as personal computer or smartphone with an application to enable *Bluetooth*® communication with this scale. Download and install the app from Apple or Google.

Precautions for wireless functions

⚠Warning
❑ Do not use in places where wireless communication is prohibited, such as on airplanes or in hospitals. This scale may have an adverse effect on electronic devices or medical electrical equipment.

⚠Caution
❑ If the communication function of this scale is used near a wireless device that communicates in the 2.4 GHz range, the processing speed of both devices may decrease. Do not use near a microwave oven where a magnetic field, static electricity or radio wave interference may occur. (The signal may not reach due to environmental reasons.)

* A&D Company, Limited cannot accept liability for any damages incurred due to impaired operation or data loss, etc. that occur through the use of this product.
* This product is not guaranteed to connect to all *Bluetooth*® compatible devices.

Accessories

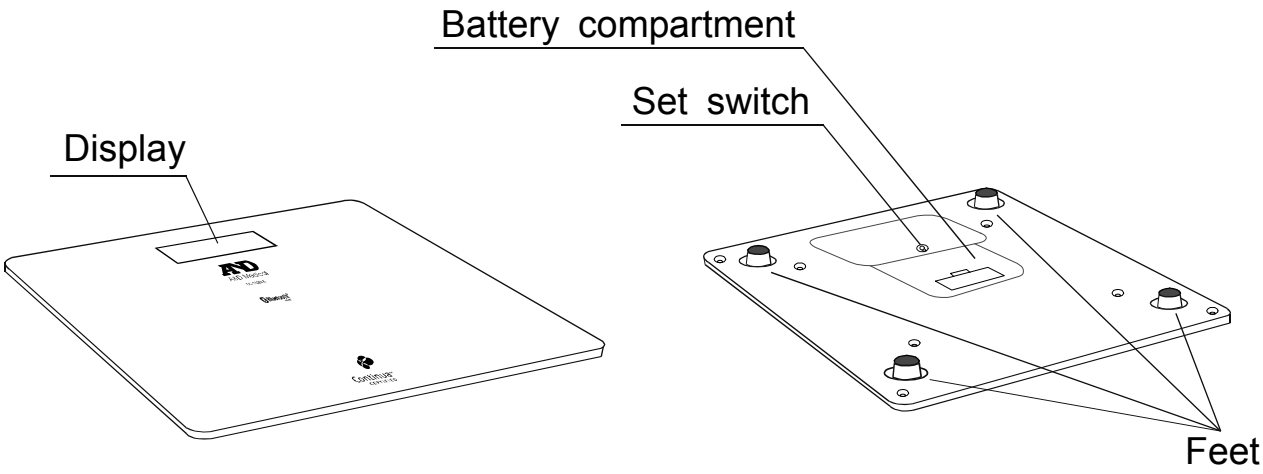
If any of the following accessories are missing or damaged, contact your supplier, or the A&D service group.

❑ Instruction manual: 1 copy

❑ Alkaline battery: 4 pieces

Parts Names

Scale



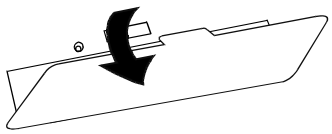
Display section

Display symbols

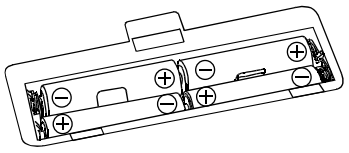
Symbol	Name	Description
○	Stable symbol	This symbol is displayed when the measurement display is stable.
	Battery indicator ↓ Low battery indicator	The normal battery power indicator with charge remaining.
		If this symbol is displayed, replace all four batteries with new ones.
	(Flashing)	
	Bluetooth® communication symbol	

Installing (or Replacing) Batteries

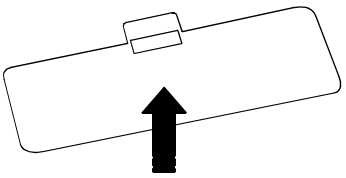
1. Open the battery compartment cover on the underside of the scale.



2. Install four new AAA size alkaline batteries with the positive (+) and negative (-) terminals properly aligned with the corresponding symbols in the battery compartment.



3. Close the battery compartment cover.



⚠ Caution
❑ Install each battery with the positive (+) and negative (-) terminals properly aligned with the corresponding symbols in the battery compartment. ❑ Improper installation of the batteries may cause battery leakage. ❑ Replace all four batteries with new ones, when the symbol is displayed. ❑ Do not mix new and used batteries. It may cause damage to the scale or shorten the battery life. ❑ Be sure to use AAA size alkaline batteries. Do not use any other type of battery. ❑ Never use rechargeable batteries with this scale. ❑ The battery life is dependant upon the environmental temperature, battery type and usage. ❑ The supplied batteries are for checking operation of the scale and may have a short lifespan. ❑ Remove the batteries from the battery compartment, when the scale is not to be used for a long time. Storing the scale with the batteries installed may result in battery fluid leaking from the batteries, causing damage to the scale.

Automatic Power-off Function
The scale has an “Automatic power-off” function. After the measurement results are displayed for 60 seconds, the scale is automatically turned off.

Pairing with a Receiver

This scale needs to be registered with a receiver in order to use *Bluetooth*® communication with the receiver. The process of registering this scale with a receiver is known as pairing. When pairing is completed, measurement data from this scale is automatically sent to the paired device each time a measurement is made when the receiver is in the state in which it can receive transmissions. Consult the receiver instruction manual and set it to enable pairing. If the receiver has a “pairing wizard”, use the wizard to complete pairing. Place the receiver and this scale as close as possible to carry out pairing.

1. Install four AAA size alkaline batteries into this scale.
   For details, see “Installing (or Replacing) the Batteries”.

2. Confirm that the scale is turned off, and press and hold the Set switch.
   When the Set switch is continuously pressed, “Pr” is displayed.

3. Release the Set switch when “Pr” is displayed.
   - ❑ The *Bluetooth*® communication symbol flashes.
   - ❑ This scale is discoverable by the receiver.
   - ❑ To cancel pairing, press the Set switch when “Pr” is displayed.

♪Beep

4. Start pairing on the receiver.
   - ❑ Follow the pairing instructions for the receiver to search for, select and pair with this scale.

♪Beep beep

5. Confirm that “End” is displayed.

Once the scale is paired with the receiver, there is no need to perform pairing after replacing batteries.

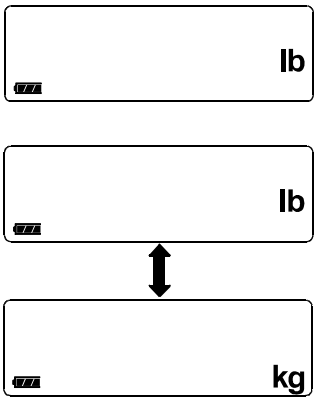
Cautions for pairing
❑ Turn the power of other *Bluetooth*® devices off when performing pairing.
❑ If measurement data cannot be received, try pairing again.
❑ After pairing is complete, all communications are done automatically if the receiver is in the receivable state.
❑ In the unlikely event that this scale causes radio wave interference to another wireless station, either change the location where the scale is used, or stop using the scale immediately.

Setting the Unit

1. Confirm that the scale is turned off, and press the Set switch.

♪ Beep

2. Press the Set switch to select the unit that you want to set.
   - ❑ The unit changes each time the Set switch is pressed.
   - ❑ Wait for three seconds after setting the unit.



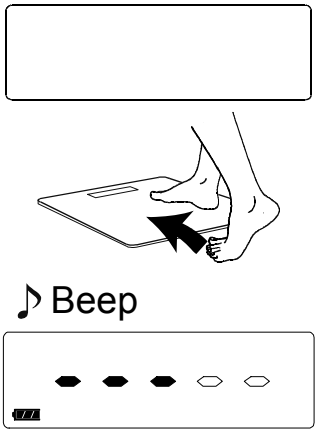
♪ Beep beep

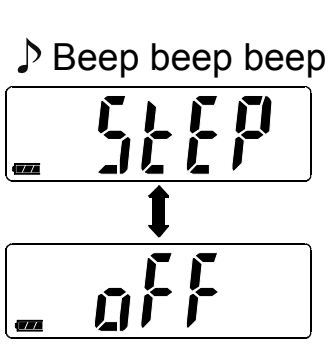
3. Confirm that "End" is displayed.
   - ❑ The settings are saved.
   - ❑ After three seconds of non-operation, the scale confirms the selected unit with two beeps, displays "End" and automatically turns off.

Note: Changing the unit will delete any stored readings in the scale memory. Be sure to transfer them to your mobile device before changing the unit.

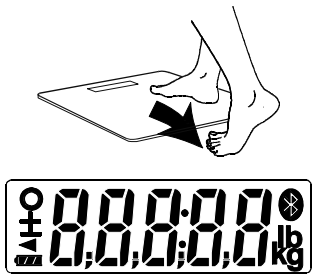
Measuring Your Weight

1. Confirm that the scale is turned off, and step on the scale gently.
   - ❑ Measurement starts when you step on the scale.
   - ❑ A progress bar is displayed during measurement. Stand up straight and remain as still as possible during measurement.





2. Step off the scale when "StEP" and "oFF" are alternately displayed with three beeps.
   - ❑ All display segments are indicated when you step off the scale.
   - ❑ Do not touch the scale while all display segments are indicated. It may cause misreading.
   - ❑ If you do not step off, the scale beeps every two seconds.
   - ❑ The scale turns off automatically after two minutes.



3. Confirm the measurement results.
   - ❑ Data is automatically sent to the receiver if the receiver is in the receivable state.
   - ❑ If the scale is not paired with a receiver, the data is stored in the scale memory. (See "Transmitting temporarily stored data".)
   - ❑ Data stored in the scale memory cannot be viewed on the scale. To view data stored in memory, transfer them to your mobile device and display in the A&D Connect app.
   - ❑ The scale turns off automatically 60 seconds after the measurement results are displayed.
   - ❑ If you press down the scale with your foot while the measurement results are displayed, the scale turns off.
   - ❑ You can also turn the scale off by pressing the Set switch.

Other Functions

Transmitting temporarily stored data

If measurement data cannot be sent to a receiver, this scale can temporarily store data of a maximum of 90 measurements in the built-in memory. When the scale is able to transmit to a receiver, all of the data is transmitted. If the amount of data temporarily stored exceeds 90 measurements, the oldest data is deleted and replaced with new data.

❑ Data stored in the scale memory cannot be viewed on the scale.

❑ The amount of data that can be temporarily stored may vary with the application.

Bluetooth® transmission

This product is equipped with a *Bluetooth*® wireless function and can connect to the following *Bluetooth*® devices.

- Continua certified devices
- iPhone, iPad, iPod (iPhone 4S or later)
- Applications and devices that are compatible with Bluetooth 4.0.

Each device needs an application to receive data.
For connection methods, refer to the manual for each device.

Bluetooth® Smart devices carry the *Bluetooth*® Smart logo mark.

Continua certified devices carry the Continua logo mark.

To connect with your mobile device – download and install the “A&D Connect” app:

Follow the instructions in the app to connect.

Ensuring a good connection

- ❑ Be sure to use in a location where visibility between the two devices that you want to connect is good. The connection distance is reduced by the structure of buildings or other obstructions. In particular, connection may be impossible when devices are used on either side of reinforced concrete.
- ❑ Do not use *Bluetooth*® connection in the range of a wireless LAN or other wireless devices, near devices that emit radio waves such as microwaves, in locations where there are many obstructions, or in other locations where signal strength is weak. Doing so may result in frequent loss of connection, very slow communication speeds and errors.
- ❑ Using close to an IEEE802.11g/b/n wireless LAN device may cause mutual interference to occur, which may result in reduced communication speeds or which may prevent connection.
  In this case, switch off the power supply to the device that is not being used, or use the scale in a different location.
- ❑ If the scale does not connect normally when used near a wireless station or broadcast station, use the scale in a different location.

⚠Caution
❑ The communication distance between this scale and the receiver device is about 10 meters. This distance is reduced by the conditions in the surrounding environment, so be sure to check that the distance is short enough for a connection to be made after measurement is complete.

Time settings

This scale has a built-in clock. The date and time of measurement are included in the measurement data. The clock is synced with the clock in the mobile device. There is no need to set the clock in the scale.

Specifications

Model	UC-352BLE
Maximum capacity	200 kg / 450 lb
Minimum display	0.1 kg (0 to 100 kg) 0.2 kg (100 to 200 kg) 0.2 lb (0 to 220 lb) 0.5 lb (220 to 450 lb)
Wireless communication	VZ (Murata Manufacturing Co. Ltd.) Bluetooth Ver.4.0LE WSP
Setting items	Units: kg or lb
Power source	Four AAA size alkaline batteries
Battery life	Approximately 1 year (two measurements per day when alkaline batteries are used.)
Dimensions	300 mm (11.8″) (W) x 300 mm (11.8″) (D) x 31 mm (1.2″) (H)
Weight	Approximately 2.1 kg (4.7 lb) including batteries
Accessories	Instruction manual (1), AAA alkaline batteries (4)

Specifications are subject to change without prior notice or any obligation on the part of the manufacturer.

Maintaining the Scale

- ❑ If the scale becomes dirty, soak a cloth in water or mild detergent, wring the cloth out thoroughly and then wipe the scale clean.
  After wiping away the dirt with the damp cloth, dry the scale using a soft, dry cloth.
- ❑ Never use alcohol, benzene, thinner or other harsh chemicals to clean the scale.
- ❑ Remove the batteries from the battery compartment, when the scale is not going to be used for a long time.

Before Requesting Service

Problems	Causes / Corrective Action
"E" is displayed.	Exceeds the maximum capacity. (200 kg / 450 lb)
"E-0" is displayed.	Exceeds the maximum capacity. (200 kg / 450 lb)
"Err" is displayed.	Exceeds the maximum capacity. (200 kg / 450 lb)
"E-10" is displayed.	Communication error Remove and reinstall the batteries.
"E-11" is displayed.	
is displayed.	Remove and reinstall the batteries. Or replace all four batteries with new AAA size alkaline batteries.
Nothing is displayed when the Set switch is pressed.	
The measurement results are greatly different from the expected values.	Place the scale on a solid level surface.
	Remove any foreign objects that might be touching the bottom of the scale.

If you cannot locate and fix the problem, contact your supplier, or the A&D service group. The A&D service group will support authorized suppliers with technical information, spare parts and units.

MEMO

Table des matières

Guide de démarrage ---------- 2
Consignes de sécurité ---------- 3
Fonction de communication sans fil ---------- 4
Accessoires ---------- 4
Nomenclature ---------- 5
Mise en place (ou remplacement) des piles ---------- 6
Pairage avec un récepteur ---------- 7
Réglage de l'unité ---------- 8
Mesure de votre poids ---------- 9
Autres fonctions ----------10
Spécifications ----------12
Entretien du pèse-personne ----------13
Avant de requérir une maintenance ----------13

Chers clients

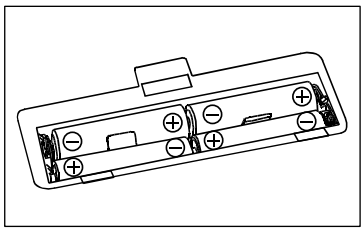
Nous vous félicitons d'avoir acheté un pèse-personne médical de pointe A&D, l'un des pèse-personnes médicaux les plus évolués actuellement disponibles. Conçu pour la facilité d'utilisation et la précision, cet appareil simplifiera la gestion de votre poids au quotidien. Nous vous recommandons de lire soigneusement ce manuel avant d'utiliser l'appareil pour la première fois.

Conformité avec la directive de l'UE

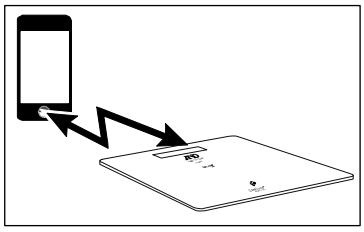
Par la présente, A & D Company, Limited déclare que le type d’équipement radio UC-352BLE est en conformité avec la Directive 1999/5/CE. Le texte intégral de la déclaration de l’Union européenne est disponible à l’adresse Internet suivante : http://www.aandd.jp/products/manual/manual_medical.html

Guide de démarrage

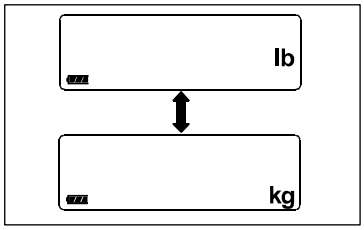
Prise en mains



Mettre les piles en place

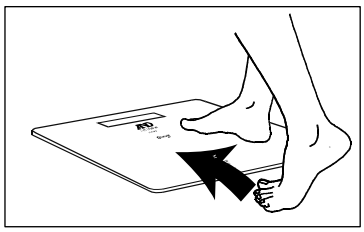


Procéder au pairage avec un récepteur

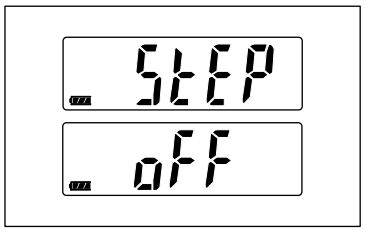


Réglage de l'unité

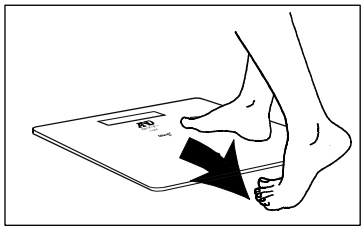
Mesure



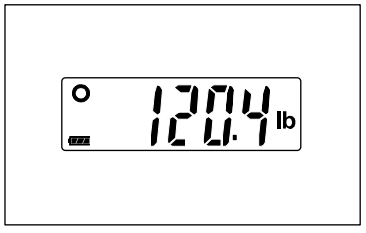
Monter sur le pèse-personne



Vérifier que « StEP » et « oFF » s'affichent en alternance



Descendre du pèse-personne



Confirmez votre poids

Les données sont transmises à votre dispositif mobile. Les données sont stockées dans le pèse-personne s'il n'existe pas de récepteur externe.

Consignes de sécurité

Les éléments suivants comportent des informations afin d'éviter tout risque de dommage de blessures pour vous-même ou d'autres personnes. Veuillez lire soigneusement ces éléments et vous assurer d'utiliser correctement ce produit.

⚠**Danger**	Ce symbole indique « un danger immédiat qui pourrait provoquer la mort ou de graves blessures ».
⚠**Avertissement**	Ce symbole indique « un risque de mort ou de graves blessures ».
⚠**Attention**	Ce symbole indique « un risque de blessure physique ou de dommage au bien ».

Précautions d'utilisation

⚠**Avertissement**
❑ Ne vous fiez pas à un autodiagnostic si vous essayez de perdre du poids ou de faire des exercices thérapeutiques. Conformez-vous aux instructions d'un médecin ou d'un spécialiste. ❑ Ne montez pas sur les bords du pèse-personne et ne sautez pas dessus. Vous pourriez chuter et vous blesser. L'impact pourrait également endommager le pèse-personne. ❑ N'utilisez pas le pèse-personne sur une surface inégale. Cela pourrait l'endommager. En outre, le pèse-personne ne pourrait pas procéder correctement à la mesure. ❑ N'utilisez pas le pèse-personne sur une surface glissante, et ne montez pas dessus avec les pieds mouillés.Vous pourriez glisser et vous blesser. En outre, le pèse-personne ne pourrait pas procéder correctement à la mesure.

⚠**Attention**
❑ Ne placez pas le pèse-personne à un endroit où il est exposé à un excès d'eau ou d'humidité, tel qu'une salle de bains, à la lumière directe du soleil, à une sortie d'air de climatiseur ou à proximité du feu. Cela pourrait provoquer un dysfonctionnement. ❑ Ce pèse-personne ne doit être utilisé que pour la mesure de poids corporel. ❑ Ce pèse-personne est un appareil de mesure de précision. Ne laissez pas tomber le pèse-personne, ne l'exposez pas à des vibrations ou à des chocs intenses. ❑ Vous ne devez pas démonter, réparer ni modifier le pèse-personne. Cela pourrait provoquer un dysfonctionnement ou des blessures. ❑ Les personnes handicapées doivent être aidées par une personne soignante. Sinon, elles pourraient tomber et se blesser ❑ Lors de la mise en place des piles, assurez-vous de respecter la polarité des bornes + (positives) et - (négatives). Une mise en place incorrecte pourrait provoquer une surchauffe, une fuite du liquide des piles ou la rupture de celles-ci et entraîner des dommages au pèse-personne ou provoquer des blessures. ❑ Ce pèse-personne est conçu pour une utilisation personnelle. ❑ Rangez-le hors de portée des enfants en bas âge. ❑ Ne le rangez pas verticalement. Si pour une raison quelconque ce pèse-personne est rangé verticalement, assurez-vous qu'il ne tombera pas. ❑ Ne placez aucun objet sur ce pèse-personne lorsqu'il est rangé. ❑ Si vous partagez l'utilisation de ce pèse-personne avec une personne ayant une maladie infectieuse, telle qu'une maladie de peau au niveau des pieds, etc., nettoyez-le avant usage. (Pour de plus amples informations sur le nettoyage, reportez-vous à la section « Entretien du pèse-personne ».) ❑ Pour mesurer précisément votre poids, utilisez le pèse-personne sur un sol plat et dur. Ne l'utilisez pas sur de la moquette ou toute autre surface molle.

Fonction de communication sans fil

Ce pèse-personne utilise le système sans fil *Bluetooth*® pour communiquer avec un récepteur. À la fin d'une mesure, les données de la mesure sont automatiquement envoyées de ce pèse-personne au récepteur.
Bluetooth® est une technologie de communication qui permet à des périphériques de communiquer sans fil. La marque *Bluetooth*® et les logos sont des marques déposées de Bluetooth SIG, Inc. et toute utilisation de ces marques par A&D est sous contrat de licence. Les autres marques ou noms commerciaux appartiennent à leurs propriétaires respectifs.

Récepteur
Il s'agit d'un périphérique tel qu'un ordinateur personnel ou un smartphone sur lequel une application permettant d'activer la communication *Bluetooth*® avec ce pèse-personne a été téléchargée et installée. Téléchargez et installez l'application d'Apple ou de Google.

Précautions relatives à la fonction sans fil

⚠ Avertissement
❑ Ne l'utilisez pas dans des endroits où les communications sans fil sont interdites tels que dans des avions ou dans des hôpitaux. Ce pèse-personne peut avoir des effets négatifs sur des appareils électroniques ou des équipements médicaux électriques.

⚠ Attention
❑ Si la fonction de communication de ce pèse-personne est utilisée à proximité d'un appareil sans fil qui communique sur la bande de 2,4 GHz, il est possible que la vitesse de traitement des deux appareils diminue. Ne l'utilisez pas à proximité d'un four à micro-ondes où des interférences dues à un champ magnétique, à de l'électricité statique ou à des ondes radio pourraient se produire. (Le signal pourrait ne pas atteindre son but pour des raisons environnementales.)

* A&D Company, Limited n'assume aucune responsabilité quant à des dommages résultant d'une utilisation altérée ou d'une perte de données, etc., suite à l'utilisation de ce produit.

* Il n'est pas garanti que ce produit puisse se connecter à tous les appareils compatibles *Bluetooth*®.

Accessories

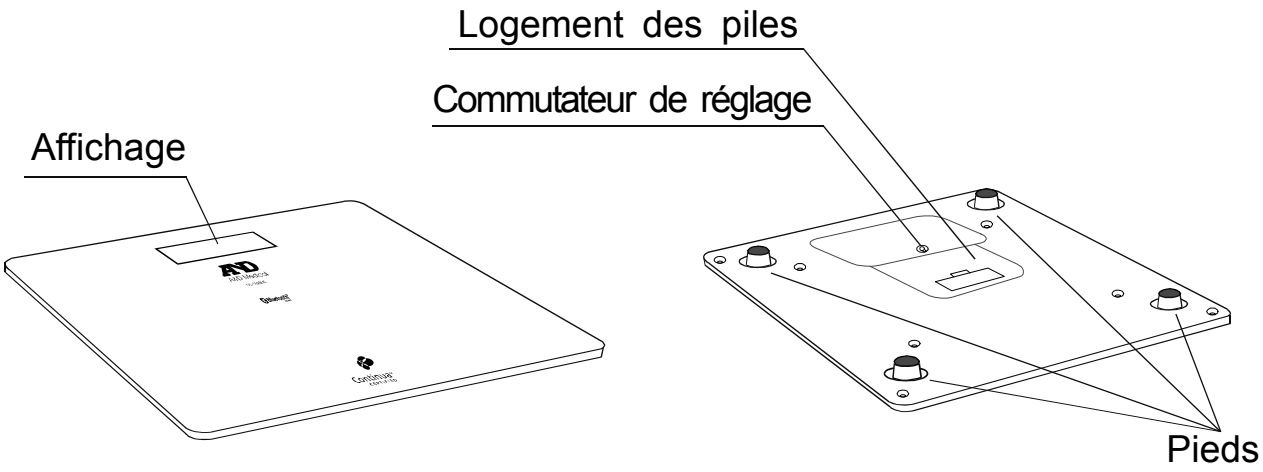
Si l'un des accessoires manque ou est endommagé, contactez votre fournisseur ou le service de maintenance de A&D.

❑ Manuel d'instructions: 1

❑ Pile alcaline: 4

Nomenclature

Pèse-personne



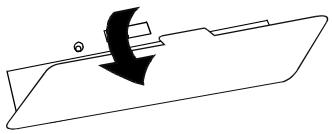
Section de l'affichage

Symboles de l'affichage

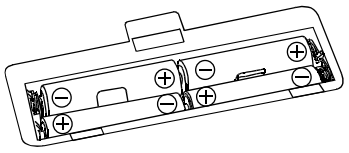
Symbole	Nom	Description
○	Symbole Stable	Ce symbole s'affiche lorsque l'affichage de la mesure est stable.
	Indicateur des piles ↓ Indicateur de piles faibles (Clignotant)	Indicateur normal de puissance des piles avec charge restante.
		Si ce symbole s'affiche, remplacez les quatre piles par des neuves.
	Symbole de communication *Bluetooth*®	

Mise en place (ou remplacement) des piles

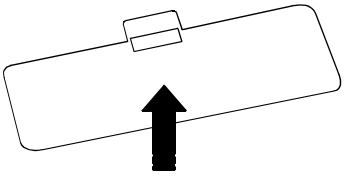
1. Ouvrez le couvercle du logement des piles situé sur la face inférieure du pèse-personne.



2. Mettez en place quatre piles alcalines neuves au format AAA en respectant les polarités positives (+) et négatives (-) indiquées par les symboles correspondants dans le logement des piles.



3. Refermez le couvercle du logement des piles.



⚠ Attention
❑ Mettez en place chacune des piles en respectant les polarités positives (+) et négatives (-) indiquées par les symboles correspondants dans le logement des piles. ❑ Une mise en place inappropriée des piles pourrait provoquer une fuite de celles-ci. ❑ Remplacez les quatre piles par des neuves lorsque le symbole s'affiche. ❑ Ne mélangez pas des piles neuves et des piles usagées. Cela pourrait endommager le pèse-personne ou réduire la durée de vie des piles. ❑ Veillez à utiliser des piles alcalines au format AAA. N'utilisez aucun autre type de piles. ❑ N'utilisez pas de piles rechargeables avec ce pèse-personne. ❑ La durée de vie des piles dépend de la température de l'environnement, du type de piles et de l'utilisation. ❑ Les piles fournies sont destinées à la vérification du fonctionnement du pèse-personne et peuvent avoir une durée de vie réduite. ❑ Retirez les piles du logement des piles lorsque le pèse-personne n'est pas utilisé pendant une période prolongée. Le stockage du pèse-personne avec les piles en place pourrait provoquer une fuite du liquide des piles et endommager le pèse-personne.

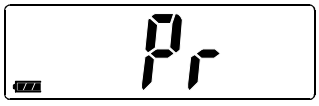
Fonction d'extinction automatique
Le pèse-personne dispose d'une fonction d'« extinction automatique ». Une fois le résultat de la mesure affiché pendant 60 secondes, le pèse-personne s'éteint automatiquement.

Pairage avec un récepteur

Ce pèse-personne doit être enregistré sur un récepteur pour utiliser la fonction de communication *Bluetooth*® avec le récepteur. Le processus d'enregistrement de ce pèse-personne sur un récepteur est appelé pairage.
Une fois le pairage terminé, les données de mesure de ce pèse-personne sont automatiquement envoyées au périphérique appairé chaque fois qu'une mesure est réalisée lorsque le récepteur se trouve en état de recevoir les transmissions.
Consultez le mode d'emploi du récepteur et configurez-le pour activer le pairage. Si le récepteur dispose d'un « assistant de pairage », utilisez-le pour effectuer le pairage.
Placez le récepteur et ce pèse-personne aussi près que possible l'un de l'autre pour procéder au pairage.

1. Mettez en place quatre piles alcalines au format AAA dans ce pèse-personne.
   Pour de plus amples informations, reportez-vous à la section « Mise en place (ou remplacement) des piles ».

2. Vérifiez que le pèse-personne est éteint, et appuyez et maintenez enfoncé le commutateur de réglage.
   Si vous appuyez en continu sur le commutateur de réglage, « Pr » s'affiche.



3. Dégager le commutateur de réglage lorsque « Pr » s'affiche.
   - ❑ Le symbole de communication *Bluetooth*® clignote.
   - ❑ Ce pèse-personne peut être trouvé par le récepteur.
   - ❑ Pour annuler le paiarge, appuyez sur le commutateur de réglage lorsque « Pr » s'affiche.

♪ Bip

4. Démarrez le pairage sur le récepteur.
   - ❑ Suivez les instructions de pairage pour le récepteur à rechercher, sélectionnez ce pèse-personne et procédez à son pairage.

♪ Bip bip

5. Vérifiez si « End » s'affiche.

Une fois le pèse-personne appairé au récepteur, il n'est plus nécessaire de procéder au pairage après le remplacement des piles.

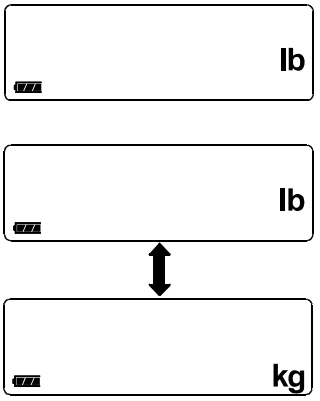
Précautions relatives au pairage
❑ Lorsque vous procédez au pairage, coupez l'alimentation des autres périphériques *Bluetooth*®.
❑ S'il est impossible de recevoir les données de mesure, procédez à nouveau au pairage.
❑ Une fois le pairage terminé, toutes les communications s'effectuent automatiquement si le récepteur se trouve en état de réception.
❑ Dans l'éventualité peu probable où ce pèse-personne provoquerait des interférences au niveau des ondes radio avec une autre station sans fil, changez l'emplacement où ce pèse personne est utilisé ou cessez immédiatement de l'utiliser.

Réglage de l'unité

1. Vérifiez que le pèse-personne est éteint, et appuyez sur le commutateur de réglage.

♪ Bip

2. Appuyez sur le commutateur de réglage pour sélectionner l'unité que vous souhaitez configurer.
   - ❑ L'unité change à chaque fois que vous appuyez sur le commutateur de réglage.
   - ❑ Patientez 3 secondes après avoir configuré l'unité.



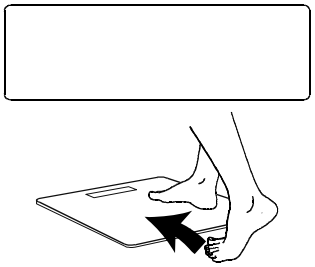
♪ Bip bip

3. Vérifiez si « End » s'affiche.
   - ❑ Les réglages sont enregistrés.
   - ❑ Après trois secondes sans utilisation, le pèse-personne confirme l'unité sélectionnée à l'aide de deux bips, affiche « End » et s'éteint automatiquement.

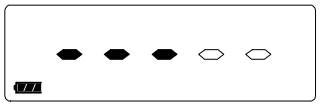
Remarque : tout changement d'unité de mesure supprimera les relevés stockés dans le pèse-personne. Assurez-vous de les transférer vers votre dispositif mobile avant de changer l'unité de mesure.

Mesure de votre poids

1. Vérifiez que le pèse-personne est éteint et montez doucement dessus.
   - ❑ La mesure démarre lorsque vous montez sur le pèse-personne.
   - ❑ Une barre de progression s'affiche pendant la mesure. Tenez-vous droit et demeurez aussi immobile que possible pendant la mesure.

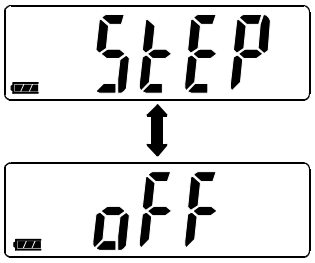


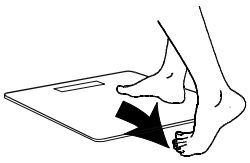
♪Bip



2. Descendez du pèse-personne lorsque « StEP » et « oFF » s'affichent alternativement en faisant entendre trois bips.
   - ❑ Tous les segments de l'affichage sont affichés lorsque vous descendez du pèse-personne.
   - ❑ Ne touchez pas au pèse-personne lorsque tous les segments sont affichés.
     Cela pourrait provoquer une mauvaise mesure.
   - ❑ Si vous ne descendez pas, le pèse-personne émet des bips toutes les deux secondes.
   - ❑ Le pèse-personne s'éteint automatiquement après 2 minutes

♪Bip bip bip





3. Confirmez les résultats de la mesure.
   - ❑ Les données sont automatiquement envoyées au récepteur si celui-ci se trouve en état de réception.
   - ❑ Si le pairage du pèse-personne avec un récepteur n'est pas effectué, les données sont stockées dans la mémoire du pèse-personne. (Reportez-vous à « Transmission des données temporairement stockées ».)
   - ❑ Les données stockées dans la mémoire du pèse-personne ne sont pas consultables sur celui-ci. Pour afficher les données stockées en mémoire, transférez-les vers votre dispositif mobile et affichez-les dans l'application A&D Connect.
   - ❑ Le pèse-personne s'éteint automatiquement 60 secondes après l'affichage des résultats de la mesure.
   - ❑ Si vous appuyez avec votre pied sur le pèse-personne alors que les résultats de la mesure sont affichés, le pèse-personne s'éteint.
   - ❑ Vous pouvez également couper l'alimentation en appuyant sur le commutateur de réglage.

Autres fonctions

Transmission des données temporairement stockées

S'il est impossible d'envoyer les données de mesure à un récepteur, ce pèse-personne peut temporairement stocker des données correspondant à un maximum de 90 mesures dans la mémoire intégrée. Lorsque le pèse-personne est en mesure d'établir une transmission avec un récepteur, toutes les données sont transmises. Si la quantité de données temporairement stockées dépasse 90 mesures, les données les plus anciennes sont effacées et remplacées par les nouvelles données.

- ❑ Il est impossible de consulter les données stockées sur ce pèse-personne.
- ❑ La quantité maximale de données qui peuvent être stockées temporairement peut différer en fonction de l'application.

Transmission *Bluetooth*®

Ce produit est équipé d'une fonction sans fil *Bluetooth*® et peut se connecter aux appareils *Bluetooth*® suivants.

- Appareils certifiés Continua
- iPhone, iPad, iPod (iPhone 4S ou ultérieur)
- Applications et appareils compatibles avec Bluetooth 4.0.

Chaque appareil a besoin d'une application pour recevoir des données.
Pour les méthodes de connexion, reportez-vous au manuel de chacun des appareils.

Un appareil *Bluetooth*® Smart arbore le logo de la marque *Bluetooth*® Smart.

Un appareil certifié par Continua arbore ce logo.

Pour connecter votre dispositif mobile, téléchargez et installez l'application «A&D Connect»:

Download on the App Store GET IT ON Google play

Suivez les instructions de l'application pour vous connecter.

Pour s'assurer d'une bonne connexion

- ❑ Veillez à l'utiliser dans un endroit où la visibilité entre les deux appareils que vous souhaitez connecter est bonne. La distance de connexion est réduite par la structure du bâtiment et autres obstacles. En particulier, la connexion peut s'avérer impossible lorsque les appareils sont utilisés de chaque côté de béton armé.
- ❑ N'utilisez pas la connexion *Bluetooth*® à portée d'un LAN sans fil ou d'autres appareils sans fil, à proximité d'appareils qui émettent des ondes radio telles que des micro-ondes, dans des endroits où les obstacles sont nombreux ou dans d'autres endroits où la force du signal est faible. Cela pourrait entraîner de fréquentes pertes de connexion, des vitesses de communication très réduites et des erreurs.
- ❑ L'utilisation à proximité d'un périphérique LAN sans fil à la norme IEEE802.11g/b/n peut provoquer des interférences mutuelles, ce qui entraînerait des vitesses de communication réduites ou empêcherait la connexion.
  Le cas échéant, coupez l'alimentation de l'appareil qui n'est pas utilisé ou utilisez le pèse-personne dans un endroit différent.
- ❑ Si le pèse-personne ne se connecte pas normalement lorsqu'il est utilisé à proximité d'une station sans fil ou d'une station de diffusion, utilisez le pèse-personne dans un endroit différent.

⚠ Attention
❑ La distance de communication entre ce pèse-personne et le récepteur est d'environ 10 m. La distance est réduite en fonction des conditions de l'environnement, de sorte que vous devez veiller à ce que la distance soit suffisamment courte pour que la connexion s'effectue une fois les mesures terminées

Réglage de l'heure

Ce pèse-personne est doté d'une horloge intégrée. La date et l'heure des mesures sont incluses dans les données des mesures. L'horloge est synchronisée avec l'horloge du récepteur.
Il n'est pas nécessaire de régler l'horloge du pèse-personne.

Spécifications

Modèle	UC-352BLE
Capacité maximale	200 kg / 450 lb
Affichage minimal	0,1 kg (0 à 100 kg) 0,2 kg (100 à 200 kg) 0,2 lb (0 à 220 lb) 0,5 lb (220 à 450 lb)
Communication sans fil	VZ (Murata Manufacturing Co. Ltd.) Bluetooth Ver.4.0LE WSP
Éléments de réglage	Unités : kg ou lb
Source d'alimentation	Quatre piles alcalines au format AAA
Durée de vie des piles	Environ 1 an (à raison de deux mesures par jour lorsque des piles alcalines sont utilisées)
Dimensions	300 mm (11,8″) (L) x 300 mm (11,8″) (P) x 31 mm (1,2″) (H)
Poids	Environ 2,1 kg (4,7 lb) (piles incluses)
Accessories	Manuel d’instructions (1), Piles alcalines au format AAA (4)

Les spécifications sont sous réserve de changement sans préavis ou obligation de la part du fabricant.

Entretien du pèse-personne

- ❑ Si le pèse-personne est sale, trempez un chiffon dans un peu d'eau ou un détergent léger, essorez à fond le chiffon, puis essuyez le pèse-personne pour le nettoyer.
  Après avoir nettoyé la saleté à l'aide du chiffon humide, séchez le pèse-personne à l'aide d'un chiffon doux et sec.
- ❑ N'utilisez jamais d'alcool, de benzène, de diluant ni d'autres produits chimiques durs pour nettoyer le pèse-personne.
- ❑ Retirez les piles du logement des piles lorsque le pèse-personne n'est pas utilisé pendant une période prolongée.

Avant de requérir une maintenance

Symptômes	Signification / Action corrective
« E » s'affiche.	Surcharge : dépassement de la capacité maximale (200 kg / 450 lb)
« E-0 » s'affiche.	Surcharge : dépassement de la capacité maximale (200 kg / 450 lb)
« Err » s'affiche.	Surcharge : dépassement de la capacité maximale (200 kg / 450 lb)
« E-10 » s'affiche.	Erreur de communication Retirez et remettez en place les piles.
« E-11 » s'affiche.	
s'affiche.	Retirez et remettez en place les piles. Ou remplacez les quatre piles par des piles alcalines neuves au format AAA.
Rien ne s'affiche lorsque vous appuyez sur le commutateur de réglage.	
Les résultats de la mesure sont très différents des valeurs prévues.	Placez le pèse-personne sur une surface solide et de niveau.
	Retirez tous les corps étrangers qui pourraient toucher la partie inférieure du pèse-personne.

Si vous ne pouvez pas localiser et réparer le problème, contactez votre fournisseur ou le service de maintenance de A&D. Le service de maintenance de A&D assistera les fournisseurs agréés par des informations techniques, des pièces et des équipements de rechange.

MEMO

Contenido

Guía de inicio ---------- 2
Precauciones de seguridad ---------- 3
Función de comunicación inalámbrica ---------- 4
Accesorios ---------- 4
Nombres de las partes ---------- 5
Instalación (o sustitución) de las pilas ---------- 6
Emparejamiento con un receptor ---------- 7
Ajuste de la unidad ---------- 8
Medición del peso ---------- 9
Otras funciones ----------10
Especificaciones ----------12
Mantenimiento de la báscula ----------13
Antes de solicitar asistencia técnica ----------13

Estimado cliente

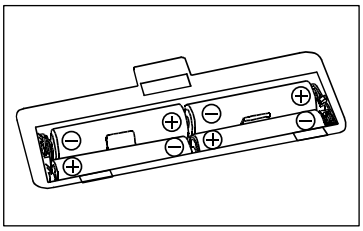
Le felicitamos por la compra de una moderna báscula de precisión A&D, una de las básculas disponibles más avanzadas en la actualidad. Este dispositivo, preciso y sencillo de usar, facilitará su régimen de control de peso diario. Le recomendamos leer detenidamente este manual antes de usar el dispositivo por primera vez.

Conformidad con la directiva UE

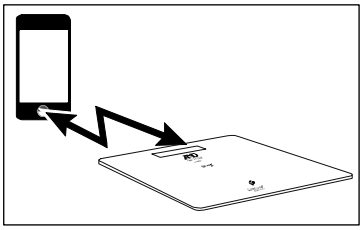
Por la presente, A&D Company Limited declara que el equipo de radio de tipo UC-352BLE está en conformidad con la Directiva 1999/5/EC. El texto completo de la declaración de la UE está disponible en la siguiente dirección de Internet:
http://www.aandd.jp/products/manual/manual_medical.html

Guía de inicio

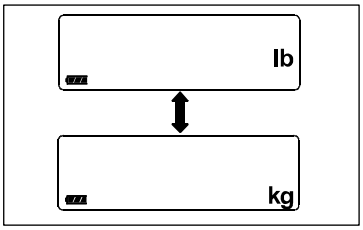
Primeros pasos



Instale las pilas

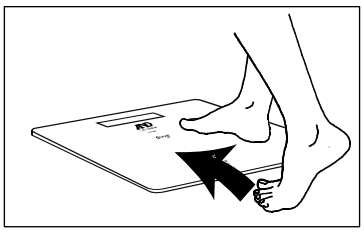


Conecte la báscula con un receptor

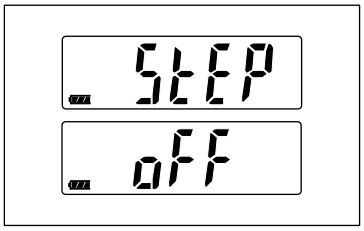


Ajuste de la unidad

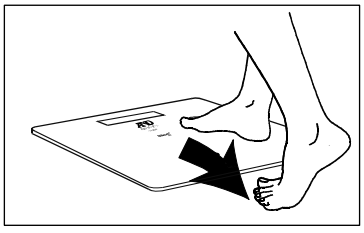
Medición



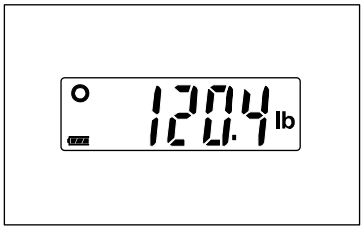
Súbase a la báscula



Confirme que "StEP" y "oFF" se visualizan alternativamente



Bájese de la báscula



Confirme su peso

Los datos se transmiten al dispositivo móvil. Si no hay ningún receptor, los datos se almacenan en la báscula.

Precauciones de seguridad

Los siguientes elementos contienen información destinada a evitar el riesgo de que usted u otras personas sufran daños o lesiones. Léalos detenidamente y asegúrese de utilizar este producto correctamente.

⚠**Peligro**	Este símbolo indica “un peligro inmediato que podría provocar la muerte o lesiones graves”.
⚠**Advertencia**	Este símbolo indica “la posibilidad de producirse la muerte o lesiones graves”.
⚠**Precaución**	Este símbolo indica “la posibilidad de producirse lesiones físicas o daños materiales”.

Precauciones de uso

⚠Advertencia

- ❑ No confíe en el autodiagnóstico cuando intente perder peso o hacer ejercicio terapéutico. Siga las instrucciones de un médico o especialista.
- ❑ No se sitúe sobre los bordes de la báscula ni salte encima de ella. Si lo hace, podría caerse y sufrir lesiones. El golpe también podría producir daños en la báscula.
- ❑ No utilice la báscula sobre una superficie irregular. Podrían producirse daños en la báscula. Además, la báscula no proporcionaría mediciones precisas.
- ❑ No utilice la báscula sobre una superficie resbaladiza, ni se suba a ella con los pies mojados. Si lo hace, podría resbalar y sufrir lesiones. Además, la báscula no proporcionaría mediciones precisas.

⚠Precaución

- ❑ No coloque la báscula en lugares donde quede expuesta a un exceso de agua o de humedad (por ejemplo, un baño), en lugares donde quede expuesta a la luz directa del sol o directamente expuesta a la salida de aire de un aparato de aire acondicionado, o cerca del fuego. Si lo hace, podría producirse un mal funcionamiento de la báscula.
- ❑ Esta báscula debe usarse únicamente para medir el peso corporal.
- ❑ Esta báscula es un dispositivo de medición de precisión. No deje caer la báscula ni la exponga a vibraciones o golpes fuertes.
- ❑ No desmonte, repare ni modifique la báscula.
  Si lo hace, podrían producirse lesiones o un mal funcionamiento de la báscula.
- ❑ Las personas con discapacidad deben usar esta báscula con la ayuda de un cuidador. De lo contrario, podrían caerse y sufrir lesiones.
- ❑ Cuando instale las pilas, compruebe que los polos + (positivo) y - (negativo) estén colocados correctamente. Una instalación incorrecta puede producir sobrecalentamiento, fuga de fluido de las pilas o rotura de las pilas, provocando daños en la báscula o lesiones.
- ❑ Esta báscula se ha diseñado para uso personal.
- ❑ Almacene esta báscula en un lugar fuera del alcance de los niños pequeños.
- ❑ No almacene esta báscula en posición vertical. Si por algún motivo esta báscula se almacena en posición vertical, asegúrese de que no se caiga.
- ❑ No coloque ningún objeto sobre esta báscula mientras esté almacenada.
- ❑ Si esta báscula se usa de forma compartida con una persona que tenga una enfermedad infecciosa, como por ejemplo una enfermedad cutánea en los pies, limpie la báscula antes de usarla. (Para obtener más información sobre cómo limpiar la báscula, consulte “Mantenimiento de la báscula”.)
- ❑ Para medir el peso con precisión, utilice la báscula sobre un suelo duro y plano. No la utilice sobre una alfombra o moqueta ni ninguna otra superficie blanda.

Función de comunicación inalámbrica

Esta báscula utiliza una conexión inalámbrica *Bluetooth*® para comunicarse con un dispositivo receptor. Al finalizar la medición, los datos de dicha medición se envían automáticamente desde la báscula al dispositivo receptor.
Bluetooth® es una tecnología de comunicación que permite a los dispositivos comunicarse de forma inalámbrica. La marca denominativa *Bluetooth*® y sus logotipos son marcas comerciales registradas propiedad de Bluetooth SIG, Inc. y A&D las utiliza bajo licencia. Otras marcas y nombres comerciales son de sus respectivos propietarios.

Dispositivo receptor
El dispositivo receptor es un dispositivo (por ejemplo, un ordenador personal o un smartphone) en el que se ha descargado e instalado una aplicación que permite establecer la comunicación *Bluetooth*® con esta báscula. Descargue e instale la aplicación de Apple o Google.

Precauciones de uso de la función inalámbrica

⚠ Advertencia
❑ No utilice esta función en lugares donde la comunicación inalámbrica esté prohibida, como por ejemplo en aviones o en hospitales. Esta báscula puede tener un efecto negativo sobre el funcionamiento de dispositivos electrónicos o equipos eléctricos médicos.

⚠ Precaución
❑ Si la función de comunicación de esta báscula se utiliza cerca de un dispositivo inalámbrico que se comunique en la gama de 2,4 GHz, ello podría disminuir la velocidad de procesamiento de ambos dispositivos. No utilice esta función cerca de un horno microondas ni en lugares donde pueda haber un campo magnético, electricidad estática o interferencias de ondas de radio. (La señal podría no llegar correctamente por motivos ambientales.)

* A&D Company, Limited no se hace responsable de los daños sufridos debido a un funcionamiento incorrecto o pérdida de datos, etc. derivados del uso de este producto.

* No se garantiza que este producto pueda conectarse con todos los dispositivos compatibles con *Bluetooth*®.

Accesorios

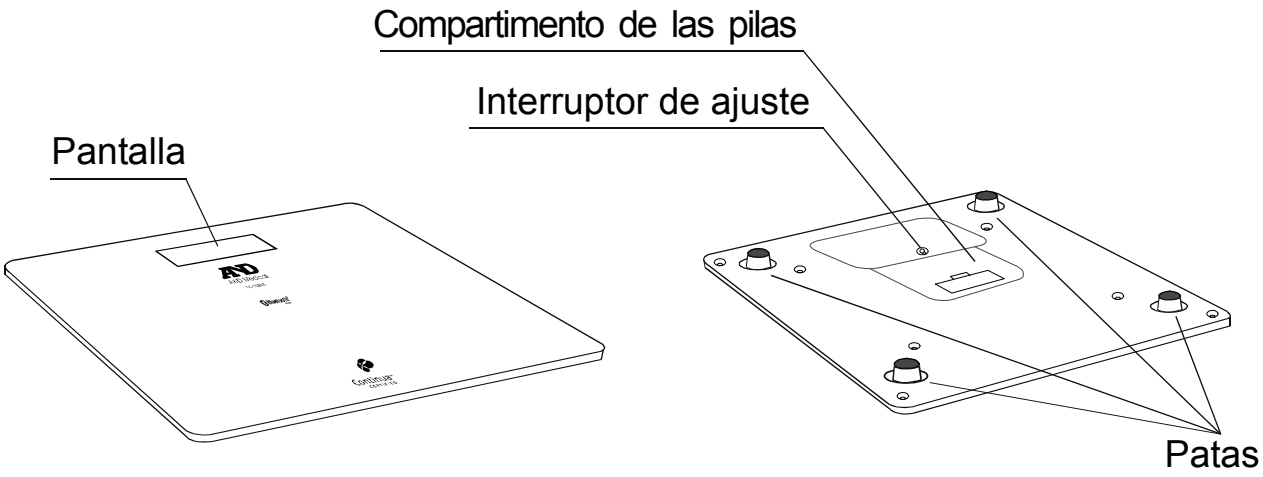
Si alguno de los accesorios falta o está dañado, póngase en contacto con su proveedor o con A&D service group.

❑ Manual de Instrucciones: 1

❑ Pila alcalina: 4

Nombres de las partes

Báscula



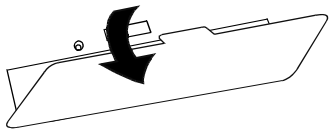
Pantalla

Símbolos visualizados

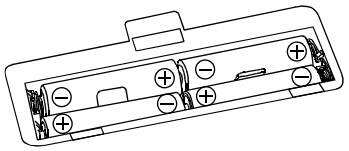
Símbolo	Nombre	Descripción
○	Símbolo de Estable	Este símbolo se visualiza cuando la indicación de la medición es estable.
	Indicador de pilas ↓ Indicador de bajo nivel de carga de las pilas (Parpadeante)	Indicador de carga normal de las pilas, con indicación de la carga restante.
		Si se visualiza este símbolo, sustituya las cuatro pilas por unas nuevas.
	Símbolo de comunicación *Bluetooth*®	

Instalación (o sustitución) de las pilas

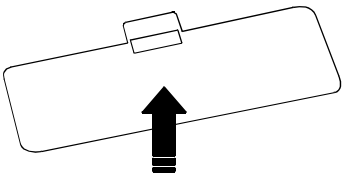
1. Abra la tapa del compartimento de las pilas situado en la parte inferior de la báscula.



2. Instale cuatro pilas alcalinas nuevas de tamaño AAA alineando correctamente los polos positivo (+) y negativo (-) con los símbolos correspondientes indicados en el compartimento de las pilas.



3. Cierre la tapa del compartimento de las pilas.



⚠ Precaución
❑ Instale cada una de las pilas alineando correctamente los polos positivo (+) y negativo (-) con los símbolos correspondientes indicados en el compartimento de las pilas.
❑ La instalación incorrecta de las pilas podría provocar una fuga del fluido de las pilas.
❑ Si se visualiza el símbolo , sustituya las cuatro pilas por unas nuevas.
❑ No mezcle pilas nuevas y usadas. Si lo hace, podría provocar daños en la báscula o acortar la duración de las pilas.
❑ Asegúrese de utilizar pilas alcalinas de tamaño AAA. No utilice pilas de ningún otro tipo.
❑ No utilice nunca pilas recargables en esta báscula.
❑ La duración de las pilas depende de la temperatura ambiental, el tipo de pila y el uso.
❑ Las pilas suministradas están destinadas a comprobar el funcionamiento de la báscula y pueden tener una vida útil reducida.
❑ Extraiga las pilas de su compartimento cuando la báscula no vaya a usarse durante un periodo prolongado de tiempo. Si la báscula se almacena con las pilas instaladas, podría producirse una fuga del fluido de las pilas, provocando daños en la báscula.

Función de apagado automático
La báscula tiene una función de “Apagado automático”. Después de que los resultados de la medición se visualizan durante 60 segundos, la báscula se apaga automáticamente.

Emparejamiento con un receptor

Esta báscula debe registrarse con un receptor para utilizar la comunicación *Bluetooth*® con dicho receptor. El proceso de registro de la báscula con un receptor se conoce como conectar.
Una vez completada el emparejamiento, los datos de medición de la báscula se envían automáticamente al dispositivo conectado cada vez que se realiza una medición, siempre que el receptor esté en un estado que le permita recibir transmisiones.
Consulte el manual de instrucciones del receptor y ajústelo para habilitar el emparejamiento. Si el receptor tiene un "asistente de emparejamiento", utilícelo para realizar el emparejamiento.
Coloque el receptor y la báscula tan cerca como sea posible para llevar a cabo el emparejamiento.

1. Instale cuatro pilas alcalinas de tamaño AAA en la báscula.
   Para obtener más información, consulte "Instalación (o sustitución) de las pilas".

2. Confirme que la báscula esté apagada y mantenga pulsado el interruptor de ajuste.
   Cuando el interruptor de ajuste se pulsa de forma continuada, se visualice "Pr".

3. Suelte el interruptor de ajuste cuando se visualice "Pr".
   - ❑ El símbolo de comunicación *Bluetooth*® parpadea.
   - ❑ El receptor puede detectar esta báscula.
   - ❑ Para cancelar el emparejamiento, pulse el interruptor de ajuste cuando se visualice "Pr".

♪Pitido

4. Inicie el emparejamiento con el receptor.
   - ❑ Siga las instrucciones de emparejamiento que permitan al receptor efectuar la búsqueda, seleccionar esta báscula y conectarse con ella.

♪Dos pitidos

5. Confirme que se visualiza "End".

Una vez que la báscula se ha conectado con el receptor, no es necesario realizar el emparejamiento después de sustituir las pilas.

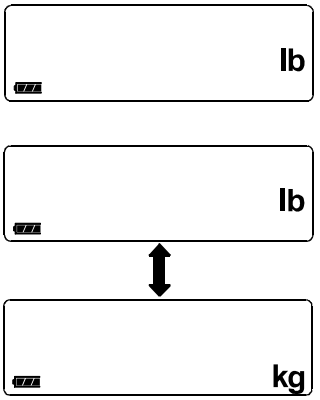
Precauciones respecto al emparejamiento
❑ Apague el resto de los dispositivos *Bluetooth*® cuando realice el emparejamiento.
❑ Si los datos de la medición no pueden recibirse, pruebe a realizar el emparejamiento de nuevo.
❑ Una vez completado el emparejamiento, todas las comunicaciones se establecen automáticamente si el receptor se encuentra en un estado que le permita recibirlos.
❑ En el improbable caso de que esta báscula provocase interferencias de ondas de radio a otra estación inalámbrica, cambie la ubicación de la báscula o deje de usarla inmediatamente.

Ajuste de la unidad

1. Confirme que la báscula esté apagada y pulse el interruptor de ajuste.

2. Pulse el interruptor de ajuste para seleccionar la unidad que desee ajustar.
   - ❑ La unidad cambia cada vez que se pulsa el interruptor de ajuste.
   - ❑ Espere durante 3 segundos después de ajustar la unidad.

♪ Pitido



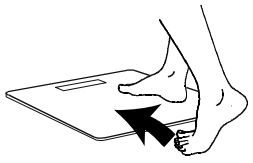
3. Confirme que se visualiza "End".
   - ❑ Los ajustes se guardan.
   - ❑ Transcurridos tres segundos sin efectuar ninguna operación, la báscula confirma la unidad seleccionada con dos pitidos, indica "End" y se apaga automáticamente.

♪ Dos pitidos

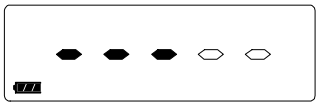
Nota: Si se cambia la unidad, se eliminarán las lecturas que haya guardadas en la báscula. Asegúrese de transferirlas a su dispositivo móvil antes de cambiar la unidad.

Medición del peso

1. Confirme que la báscula esté apagada y súbase a ella con cuidado.
   - ❑ La medición se inicia cuando usted se sube a la báscula.
   - ❑ Durante la medición se visualiza una barra de progreso. Permanezca erguido y tan quieto como sea posible mientras se realiza la medición.

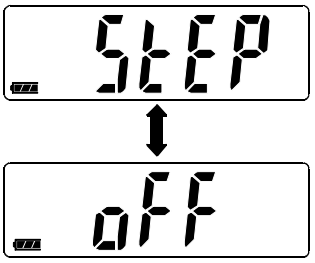


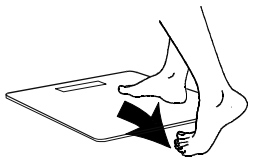
♪ Pitido



2. Bájese de la báscula cuando "StEP" y "oFF" se visualicen alternativamente con tres pitidos.
   - ❑ Cuando se baje de la báscula, aparecerán encendidos todos los segmentos del display.
   - ❑ No toque la báscula mientras aparecen encendidos todos los segmentos del display. Si lo hace, podría producirse un error de lectura.
   - ❑ Si no se baja, la báscula emitirá pitidos cada dos segundos.
   - ❑ La báscula se apaga automáticamente transcurridos 2 minutos.

♪ Tres pitidos





3. Confirme el resultado de la medición.
   - ❑ Los datos se envían automáticamente al receptor si éste se encuentra en un estado que le permita recibirlos.
   - ❑ Si la báscula no está conectada con un receptor, los datos se almacenan en la memoria de la báscula.
     (Consulte "Transmisión de datos almacenados temporalmente".)
   - ❑ Los datos almacenados en la memoria de la báscula no pueden visualizarse en esta báscula. Para ver los datos guardados en la memoria, transfiéralos a su dispositivo móvil y visualícelos con la aplicación A&D Connect.
   - ❑ La báscula se apaga automáticamente transcurridos 60 segundos desde la visualización del resultado de la medición.
   - ❑ Si presiona la báscula con el pie mientras se muestran los resultados de la medición, se apagará la báscula.
   - ❑ También puede apagar la báscula pulsando el interruptor de ajuste.

Otras funciones

Transmisión de datos almacenados temporalmente

Si los datos de la medición no pueden enviarse a un receptor, la báscula puede almacenar temporalmente los datos de hasta 90 mediciones en su memoria integrada. Si la báscula puede transmitir a un receptor, se transmiten todos los datos. Si el volumen de datos temporalmente almacenados supera las 90 mediciones, los datos más antiguos se eliminan y se sustituyen por datos nuevos.

❑ Los datos almacenados no pueden visualizarse en esta báscula.

❑ El volumen máximo de datos que pueden almacenarse temporalmente puede variar en función de la aplicación.

Transmisión *Bluetooth*®

Este producto está equipado con una función inalámbrica *Bluetooth*® y puede conectarse con los dispositivos *Bluetooth*® indicados a continuación.

- Dispositivos certificados por Continua
- iPhone, iPad, iPod (iPhone 4S o superior)
- Aplicaciones y dispositivos compatibles con Bluetooth 4.0.

Cada dispositivo necesita una aplicación para recibir datos.
Para obtener información sobre los métodos de conexión, consulte el manual del dispositivo correspondiente.

Un dispositivo *Bluetooth*® Smart tiene la marca del logotipo de *Bluetooth*® Smart impresa en él.

Un dispositivo que ha sido certificado por Continua muestra este logotipo.

Para conectarse con su dispositivo móvil descárguese e instale la aplicación “A&D Connect”:

Siga las instrucciones de la aplicación para conectarse.

Pautas para garantizar una buena conexión

- ❑ Utilice la báscula en un lugar donde haya una buena visibilidad entre los dos dispositivos que desea conectar. La distancia de conexión se ve reducida por la estructura de los edificios u otros obstáculos. En especial, la conexión podría resultar imposible si los dispositivos se utilizan a ambos lados de una estructura de hormigón armado.
- ❑ No utilice la conexión *Bluetooth*® dentro del radio de acción de una LAN inalámbrica u otros dispositivos inalámbricos, cerca de dispositivos que emitan ondas de radio (como hornos microondas) o en lugares donde haya muchos obstáculos o donde la fuerza de la señal sea débil. Si lo hace, ello podría causar una pérdida frecuente de la conexión, velocidades de comunicación muy lentas y errores.
- ❑ El uso de la báscula cerca de un dispositivo de LAN inalámbrica IEEE802.11g/b/n podría provocar interferencias mutuas, reduciendo la velocidad de comunicación o impidiendo la conexión.
  Si esto sucede, desconecte la alimentación del dispositivo que no se esté usando o bien utilice la báscula en un lugar diferente.
- ❑ Si la báscula no se conecta con normalidad cuando se utiliza cerca de una estación inalámbrica o una estación de radiodifusión, utilícelo en un lugar diferente.

⚠ Precaución
❑ La distancia de comunicación entre la báscula y el dispositivo receptor es de unos 10 m. Esta distancia se ve reducida por las condiciones del entorno circundante; por tanto, compruebe que la distancia sea lo suficientemente corta para que pueda establecerse una conexión una vez finalizada la medición.

Ajustes de fecha y hora

Esta báscula tiene un reloj integrado. La fecha y la hora de la medición se incluyen en los datos de la medición. El reloj está sincronizado con el reloj del receptor.
No es necesario ajustar el reloj en la báscula.

Especificaciones

Modelo	UC-352BLE
Capacidad máxima	200 kg / 450 lb
Indicación mínima	0,1 kg (0 a100 kg) 0,2 kg (100 a 200 kg) 0,2 lb (0 a 220 lb) 0,5 lb (220 a 450 lb)
Comunicación inalámbrica	VZ (Murata Manufacturing Co. Ltd.) Bluetooth Ver.4.0LE WSP
Opciones de ajuste	Unidades: kg o lb
Fuente de alimentación	Cuatro pilas alcalinas de tamaño AAA
Duración de las pilas	Aprox. 1 año (dos mediciones al día si se usan pilas alcalinas.)
Dimensiones	300 mm (11,8″) (An) x 300 mm (11,8″) (Al) x 31 mm (1,2″) (Pr)
Peso	Aprox. 2,1 kg (4,7 lb) (incluyendo pilas)
Accesorios	Manual de Instrucciones (1) Pila alcalina de tamaño AAA (4)

Las especificaciones están sujetas a cambios sin previo aviso ni obligación alguna por parte del fabricante.

Mantenimiento de la báscula

- ❑ Si la báscula se ensucia, empape un paño en agua o detergente suave, escúrralo bien y limpie con él la báscula.
  Después de limpiar la suciedad con el paño húmedo, seque la báscula con un paño seco y suave.
- ❑ No utilice nunca alcohol, benceno, diluyentes o productos químicos agresivos para limpiar la báscula.
- ❑ Extraiga las pilas de su compartimento cuando la báscula no vaya a usarse durante un periodo prolongado de tiempo.

Antes de solicitar asistencia técnica

Síntomas	Causas / Medida correctiva
Se visualiza "E".	Supera la capacidad máxima. (200 kg / 450 lb)
Se visualiza "E-0".	Supera la capacidad máxima. (200 kg / 450 lb)
Se visualiza "Err".	Supera la capacidad máxima. (200 kg / 450 lb)
Se visualiza "E-10".	Error de comunicación Extraiga y vuelva a instalar las pilas.
Se visualiza "E-11".	
Se visualiza .	Extraiga y vuelva a instalar las pilas. O bien, sustituya las cuatro pilas por pilas alcalinas nuevas de tamaño AAA.
No se visualiza nada al pulsar el interruptor de ajuste.	
El resultadode la medición difiere significativamente del valor esperado.	Coloque la báscula sobre una superficie sólida nivelada.
	Retire cualquier objeto extraño que pueda estar tocando la parte inferior de la báscula.

Si no puede identificar el problema y solucionarlo, póngase en contacto con su proveedor o con A&D service group. A&D service group suministrará a los proveedores autorizados información técnica, piezas de recambio y unidades.

MEMO

Indice

Guida all'accensione ---------- 2
Precauzioni di sicurezza ---------- 3
Funzione di comunicazione senza fili ---------- 4
Accessori ---------- 4
Descrizione delle parti ---------- 5
Installazione (o sostituzione) delle batterie ---------- 6
Associazione con un ricevitore ---------- 7
Impostazione dell'unità ---------- 8
Misurazione del proprio peso ---------- 9
Altre funzioni ----------10
Specifiche ----------12
Manutenzione della bilancia ----------13
Prima di richiedere un intervento di assistenza ----------13

Gentili clienti

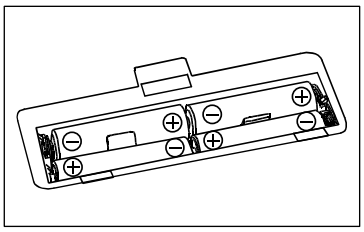
Congratulazioni per aver acquistato la bilancia di precisione A&D, attualmente una delle bilance più avanzate. Questo apparecchio, progettato per offrire facilità d'uso e precisione, è un ausilio per le operazioni quotidiane di rilevazione del peso. Prima di utilizzare questo apparecchio per la prima volta, si consiglia di leggere completamente e con attenzione il presente manuale.

Conformità alla direttiva europea

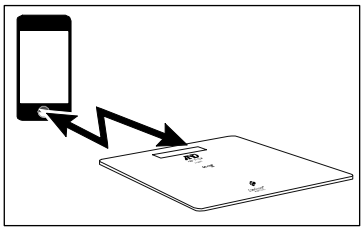
Con la presente, A&D Company, Limited dichiara che le apparecchiature radio di tipo UC-352BLE sono conformi alla direttiva 1999/5/CE. Il testo integrale della dichiarazione UE è disponibile al seguente indirizzo Internet:
http://www.aandd.jp/products/manual/manual_medical.html

Guida all'accensione

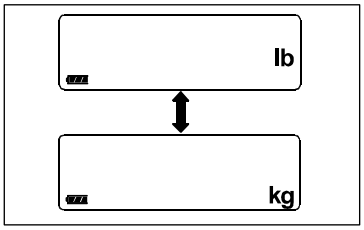
Operazioni preliminari



Installare le batterie

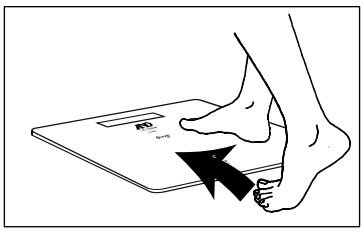


Eseguire l'associazione con un ricevitore

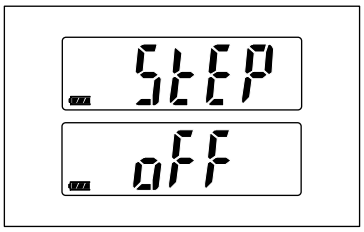


Impostare l'unità

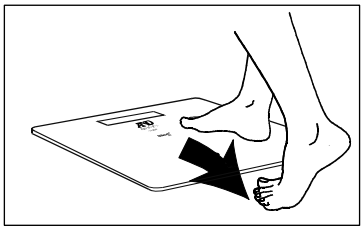
Misurazione



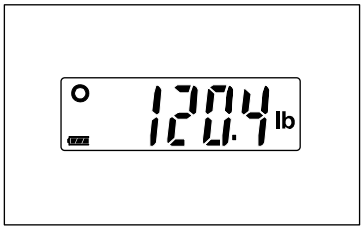
Salire sulla bilancia



Verificare che le indicazioni "StEP" e "oFF" vengano visualizzate in modo alternato



Scendere dalla bilancia



Verificare il proprio peso
I dati vengono trasmessi al proprio dispositivo mobile.
I dati vengono memorizzati nella bilancia, qualora non sia presente alcun ricevitore.

Precauzioni di sicurezza

Le voci seguenti contengono informazioni per evitare il rischio di causare danni o lesioni alla propria o ad altre persone. Leggere queste voci con attenzione e assicurarsi di utilizzare correttamente il presente prodotto.

⚠**Pericolo**	Questo simbolo indica “un pericolo immediato che potrebbe causare il decesso o gravi lesioni personali”.
⚠**Attenzione**	Questo simbolo indica “la possibilità di decesso o di lesione personale grave”.
⚠**Avvertenza**	Questo simbolo indica “la possibilità di lesione fisica o danni alle cose”.

Precauzioni per l’uso

⚠Attenzione

- ❑ Non affidarsi all’autodiagnosi nel tentativo di perdere peso o di svolgere attività fisica terapeutica. Attenersi alle istruzioni di un medico o di uno specialista.
- ❑ Non salire sui bordi della bilancia né saltare su quest’ultima. In caso contrario, si potrebbe provocare una caduta, causando lesioni personali. L’impatto potrebbe anche danneggiare la bilancia.
- ❑ Non utilizzare la bilancia su superfici irregolari. In caso contrario, si potrebbe danneggiare la bilancia. Inoltre, la bilancia non sarebbe in grado di eseguire una misurazione accurata.
- ❑ Non utilizzare la bilancia su superfici scivolose, né salire sulla bilancia con i piedi bagnati. In caso contrario, si potrebbe provocare uno scivolamento e causare lesioni personali. Inoltre, la bilancia non sarebbe in grado di eseguire una misurazione accurata.

⚠Avvertenza

- ❑ Non collocare la bilancia in ambienti in cui sia esposta ad acqua o umidità eccessive, ad esempio in un bagno; in ambienti in cui sia esposta alla luce solare diretta; in ambienti in cui sia esposta direttamente all’apertura di uscita dell’aria di un condizionatore d’aria o in prossimità del fuoco. In caso contrario, si potrebbe causare il malfunzionamento della bilancia.
- ❑ La presente bilancia va utilizzata esclusivamente per la misurazione del peso corporeo.
- ❑ La presente bilancia è uno strumento di misurazione di precisione. Non far cadere la bilancia, né esporla a vibrazioni o a forti impatti.
- ❑ Non smontare, riparare o modificare la bilancia.
  Queste operazioni potrebbero causare un malfunzionamento o lesioni personali.
- ❑ I disabili dovrebbero essere aiutati da una persona adibita alla loro assistenza, durante l’uso della presente bilancia.In caso contrario, si potrebbe provocare una caduta, causando lesioni personali.
- ❑ Quando si installano le batterie, assicurarsi che i poli + (positivo) e - (negativo) siano orientati correttamente. Un’installazione errata potrebbe provocare un surriscaldamento, perdite di fluido elettrolitico dalle batterie o la rottura di queste ultime, causando il danneggiamento della bilancia o lesioni personali.
- ❑ La presente bilancia è stata progettata per l’uso personale.
- ❑ Riporre la presente bilancia al di fuori della portata dei bambini piccoli.
- ❑ Non riporre la presente bilancia in posizione verticale. Qualora, per qualsiasi motivo, la presente bilancia venga riposta in posizione verticale, assicurarsi di fare in modo che non cada.
- ❑ Non collocare alcun oggetto sulla bilancia mentre è riposta.
- ❑ Qualora l’utilizzo della presente bilancia venga condiviso con una persona che soffra di una malattia infettiva, ad esempio una malattia della pelle sui piedi, e così via, pulire la bilancia prima dell’uso. (Per i dettagli sulla pulizia della bilancia, vedere “Manutenzione della bilancia”.)
- ❑ Per misurare accuratamente il proprio peso, utilizzare la bilancia su un pavimento piatto e rigido. Non utilizzarla su un tappeto o un’altra superficie morbida.

Funzione di comunicazione senza fili

La presente bilancia utilizza l'interfaccia senza fili *Bluetooth*® per comunicare con un apparecchio ricevente. Alla fine della misurazione, i dati della misurazione vengono inviati automaticamente dalla presente bilancia all'apparecchio ricevente. Il *Bluetooth*® è una tecnologia di comunicazione che consente agli apparecchi di comunicare senza fili.
Il marchio denominativo *Bluetooth*® e i relativi loghi sono marchi di fabbrica registrati di proprietà di Bluetooth SIG, Inc. L'uso di tali marchi è concesso in licenza a A&D. Gli altri marchi di fabbrica e nomi commerciali appartengono ai rispettivi proprietari.

Apparecchio ricevente
Si tratta di un apparecchio quale, ad esempio, un personal computer o uno smartphone, sul quale sia stata scaricata e installata un'applicazione per consentire la comunicazione via *Bluetooth*® con la presente bilancia. Scaricare e installare l'applicazione da Apple o Google.

Precauzioni per la funzione di trasmissione senza fili

⚠ Attenzione
❑ Non utilizzare questa funzione in luoghi in cui le comunicazioni senza fili siano vietate, ad esempio sugli aerei o negli ospedali. La presente bilancia potrebbe produrre effetti negativi su apparecchi elettronici o apparecchiature elettromedicali.

⚠ Avvertenza
❑ Qualora la funzione di comunicazione della presente bilancia venga utilizzata in prossimità di un apparecchio senza fili che comunichi sulla gamma dei 2,4 GHz, la velocità di elaborazione di entrambi gli apparecchi potrebbe ridursi. Non utilizzare in prossimità di un forno a microonde, dove potrebbero verificarsi interferenze dovute a campi magnetici, elettricità statica o onde radio (il segnale potrebbe non pervenire a causa di motivi ambientali.)

* A&D Company, Limited non si assume alcuna responsabilità per eventuali danni sostenuti a causa di impedimenti al funzionamento o di perdite di dati, e così via, che si verifichino attraverso l'utilizzo del presente prodotto.

* Non è garantita la connessione del presente prodotto con tutti i dispositivi compatibili *Bluetooth*®.

Accessori

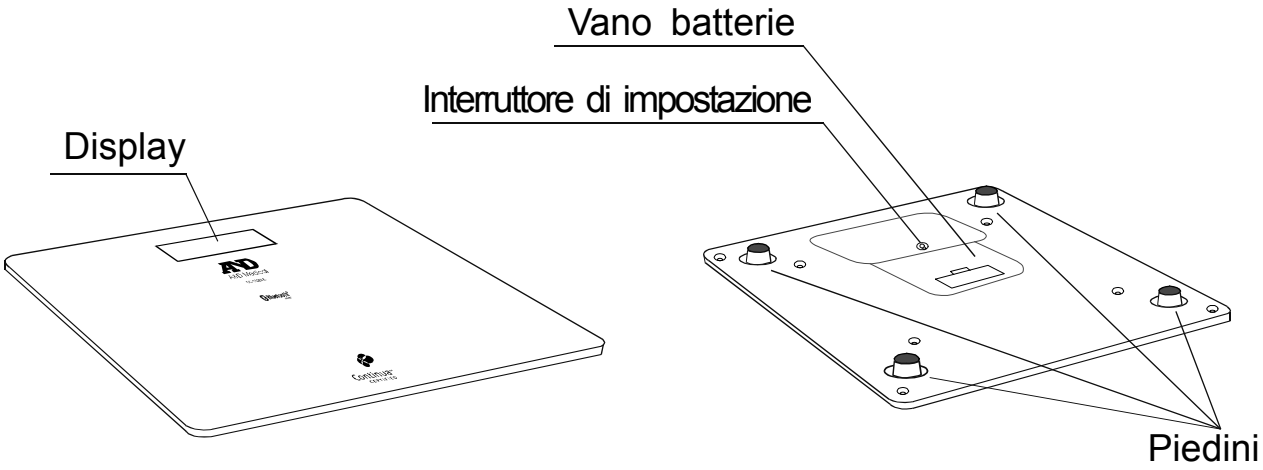
Qualora un qualsiasi accessorio risulti mancante o danneggiato, contattare il vostro fornitore o il servizio clienti A&D

❑ Manuale di istruzioni: 1

❑ Batteria alcaline: 4

Descrizione delle parti

Bilancia



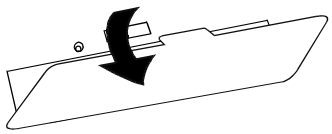
Sezione del display

Simboli sul display

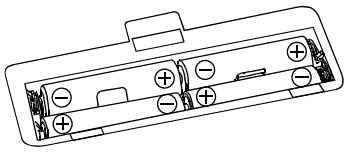
Simbolo	Nome	Descrizione
○	Simbolo Stabile	Questo simbolo viene visualizzato quando l'indicazione della misurazione è stabile.
	Indicatore delle batterie ↓ Indicatore di batterie scariche	Il normale indicatore di carica delle batterie con la carica residua.
		Qualora venga visualizzato questo simbolo, sostituire tutte e quattro le batterie con batterie nuove.
	(Lampeggiante)	
	Simbolo della comunicazione *Bluetooth*®	

Installazione (o sostituzione) delle batterie

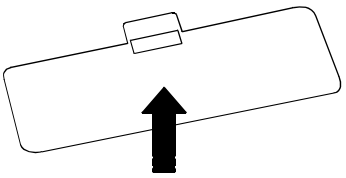
1. Aprire il coperchio del vano batterie sul lato inferiore della bilancia.



2. Installare quattro nuove batterie alcaline formato AAA con i poli positivi (+) e negativi (-) allineati correttamente con i simboli corrispondenti nel vano batterie.



3. Chiudere il coperchio del vano batterie.



⚠ Avvertenza
❑ Installare ciascuna batteria con i poli positivo (+) e negativo (-) allineati correttamente con i simboli corrispondenti nel vano batterie. ❑ Un'installazione errata delle batterie potrebbe provocare la fuoriuscita di liquido elettrolitico delle batterie. ❑ Sostituire tutte e quattro le batterie con batterie nuove, quando il simbolo viene visualizzato. ❑ Non mescolare batterie nuove con batterie usate. In caso contrario, si potrebbe danneggiare la bilancia o ridurre la durata delle batterie. ❑ Assicurarsi di utilizzare batterie alcaline in formato AAA. Non utilizzare altri tipi di batterie. ❑ Non utilizzare mai batterie ricaricabili con la presente bilancia. ❑ La durata delle batterie dipende dalla temperatura ambiente, dal tipo di batterie e dall'utilizzo. ❑ Le batterie fornite con l'apparecchio servono per verificare le prestazioni della bilancia, e potrebbero avere una durata limitata. ❑ Quando non si intende utilizzare la bilancia per un periodo di tempo prolungato, rimuovere le batterie dal vano batterie. Qualora si riponga la bilancia con le batterie installate, si potrebbe causare la fuoriuscita di liquido elettrolitico dalle batterie, provocando il danneggiamento della bilancia.

Funzione di spegnimento automatico
La bilancia dispone di una funzione di "Spegnimento automatico". Dopo che i risultati della misurazione sono stati visualizzati per 60 secondi, la bilancia si spegne automaticamente.

Associazione con un ricevitore

La presente bilancia deve essere associata con un ricevitore, per poter utilizzare la comunicazione *Bluetooth*® con il ricevitore. La procedura di registrazione della presente bilancia con un ricevitore viene chiamata associazione.
Al termine dell'associazione, i dati di misurazione provenienti dalla presente bilancia vengono inviati automaticamente all'apparecchio associato ogni volta che si esegue una misurazione, quando il ricevitore è in uno stato in cui può ricevere le trasmissioni.
Consultare il manuale d'uso del ricevitore e impostarlo in modo da consentire l'associazione. Qualora il ricevitore disponga di una "procedura guidata di associazione", utilizzare quest'ultima per completare l'associazione.
Posizionare il ricevitore e la presente bilancia alla minima distanza reciproca possibile per eseguire l'associazione.

1. Installare quattro batterie alcaline formato AAA nella presente bilancia.
   Per i dettagli, vedere "Installazione (o sostituzione) delle batterie".

2. Verificare che la bilancia sia spenta, quindi tenere premuto l'interruttore di impostazione.
   Quando si tiene premuto l'interruttore di impostazione continuativamente, viene visualizzata l'indicazione "Pr".

3. Rilasciare l'interruttore di impostazione quando viene visualizzata l'indicazione "Pr".
   - ❑ Il simbolo della comunicazione *Bluetooth*® lampeggia.
   - ❑ La bilancia è rilevabile dal ricevitore.
   - ❑ Per annullare l'associazione, premere l'interruttore di impostazione quando viene visualizzata l'indicazione "Pr".

♪Bip

4. Avviare l'associazione sul ricevitore.
   - ❑ Seguire le istruzioni di associazione per il ricevitore per eseguire la ricerca, la selezione e l'associazione con la presente bilancia.

♪Bip bip

5. Verificare che l'indicazione "End" venga visualizzata.

Una volta che la bilancia è stata associata con il ricevitore, non è necessario eseguire l'associazione dopo aver sostituito le batterie.

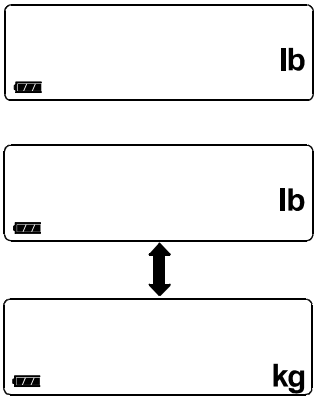
Avvertenze per l'associazione
❑ Quando si intende eseguire l'associazione, spegnere gli altri apparecchi *Bluetooth*®.
❑ Qualora non si riesca a ricevere i dati delle misurazioni, provare a eseguire di nuovo l'associazione.
❑ Dopo aver completato l'associazione, tutte le comunicazioni vengono effettuate automaticamente quando il ricevitore è in uno stato in cui può ricevere le trasmissioni.
❑ Nella remota eventualità che la presente bilancia provochi interferenze relative alle onde radio nei confronti di un'altra stazione di comunicazione senza fili, cambiare l'ubicazione in cui viene utilizzata la bilancia o interrompere immediatamente l'uso della bilancia.

Impostazione dell’unità

1. Verificare che la bilancia sia spenta, quindi premere l’interruttore di impostazione.

♪ Bip

2. Premere l’interruttore di impostazione per selezionare l’unità che si desidera impostare.
   - ❑ L’unità cambia ad ogni pressione dell’interruttore di impostazione.
   - ❑ Attendere tre secondi dopo aver impostato l’unità.



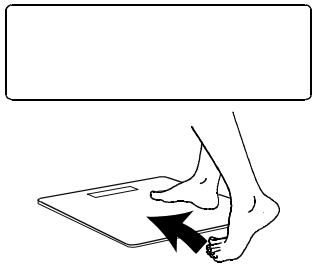
♪ Bip bip

3. Verificare che l’indicazione “End” venga visualizzata.
   - ❑ Le impostazioni vengono salvate.
   - ❑ Dopo tre secondi senza effettuare operazioni, la bilancia conferma l’unità selezionata con due “bip”, visualizza l’indicazione “End” quindi si spegne automaticamente.

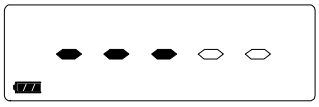
Nota: cambiando l'unità di misura, le letture archiviate nella bilancia verranno cancellate. Assicurarsi di trasmetterle al proprio dispositivo mobile prima di cambiare l'unità di misura.

Misurazione del proprio peso

1. Verificare che la bilancia sia spenta, quindi salire delicatamente sulla bilancia.
   - ❑ La misurazione si avvia quando si sale sulla bilancia.
   - ❑ Durante la misurazione, viene visualizzata una barra di avanzamento. Stare in piedi senza piegarsi e rimanere immobili il più possibile durante la misurazione

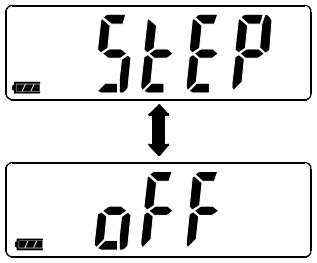


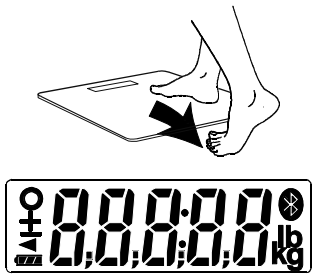
♪ Bip



2. Scendere dalla bilancia quando le indicazioni "StEP" e "oFF" vengono visualizzate in modo alternato con tre "bip".
   - ❑ Tutti i segmenti del display vengono visualizzati quando si scende dalla bilancia.
   - ❑ Non toccare la bilancia mentre tutti i segmenti del display sono visualizzati.
     In caso contrario, si potrebbe provocare una lettura errata.
   - ❑ Se non si scende dalla bilancia, quest'ultima emette un "bip" ogni due secondi.
   - ❑ La bilancia si spegne automaticamente dopo 2 minuti.

♪ Bip bip bip





3. Verificare i risultati della misurazione.

   - ❑ Data I dati vengono inviati automaticamente al ricevitore, se quest'ultimo è nello stato di ricezione.
   - ❑ Qualora la bilancia non sia associata con un ricevitore, i dati vengono archiviati nella memoria della bilancia. (Vedere "Trasmissione dei dati memorizzati temporaneamente".)
   - ❑ Non è possibile visualizzare sulla presente bilancia i dati archiviati nella memoria della bilancia stessa. Per visualizzare i dati archiviati in memoria, trasmetterli al proprio dispositivo mobile e visualizzarli con l'applicazione A&D Connect.
   - ❑ La bilancia si spegne automaticamente 60 secondi dopo aver visualizzato i risultati della misurazione.
   - ❑ Se si applica una pressione con il piede sulla bilancia mentre i risultati di misurazione vengono visualizzati, la bilancia si spegne.
   - ❑ È anche possibile spegnere l'apparecchio premendo l'interruttore di impostazione.

Altre funzioni

Trasmissione dei dati memorizzati temporaneamente

Qualora non sia possibile inviare i dati delle misurazioni a un ricevitore, la presente bilancia è in grado di archiviare temporaneamente i dati di un massimo di 90 misurazioni nella memoria incorporata. Quando la bilancia è in grado di trasmettere a un ricevitore, tutti i dati vengono inviati. Qualora la quantità di dati memorizzati temporaneamente superi le 90 misurazioni, i dati più vecchi vengono eliminati e sostituiti con dati nuovi.

❑ Non è possibile visualizzare i dati memorizzati sulla presente bilancia.

❑ La quantità massima di dati che possono essere memorizzati temporaneamente può variare a seconda dell'applicazione.

Trasmissione *Bluetooth*®

Il presente prodotto è dotato di una funzione wireless *Bluetooth*®, ed è in grado di connettersi con i dispositivi *Bluetooth*® seguenti.

- Dispositivi che siano stati certificati da Continua
- iPhone, iPad, iPod (iPhone 4S o versione successiva)
- Applicazioni e dispositivi che siano compatibili con Bluetooth 4.0.

Ciascun dispositivo necessita di un'applicazione per ricevere i dati.
Per informazioni sui metodi di connessione, consultare il manuale di ciascun dispositivo.

Un dispositivo *Bluetooth*® Smart riporta il logo relativo stampato su di esso.

Un dispositivo che è stato certificato da Continua riporta tale logo.

Per collegarsi con il proprio dispositivo mobile, scaricare e installare l'app "A&D Connect":

Per collegarsi, seguire le istruzioni nell'app.

Come assicurare una buona connessione

- ❑ Accertarsi di utilizzarlo in un'ubicazione che offra una buona visibilità tra i due dispositivi che si desidera connettere. La distanza di connessione viene ridotta dalla struttura degli edifici o da altri ostacoli. In particolare, la connessione potrebbe risultare impossibile quando si utilizzano i dispositivi dai lati opposti di strutture in cemento armato.
- ❑ Non utilizzare la connessione *Bluetooth*® nel raggio d'azione di una LAN wireless o di altri dispositivi wireless, in prossimità di dispositivi che emettano onde radio, ad esempio microonde, in ubicazioni in cui siano presenti numerosi ostacoli o in altre ubicazioni in cui la potenza del segnale sia bassa. In caso contrario, si potrebbero provocare frequenti perdite di connessione, velocità di comunicazione estremamente basse ed errori.
- ❑ L'utilizzo in prossimità di un dispositivo LAN wireless IEEE802.11g/b/n potrebbe provocare il verificarsi di un'interferenza reciproca, che potrebbe risultare in velocità di comunicazione ridotte o che potrebbe impedire la connessione.
  In questo caso, disattivare l'alimentazione del dispositivo che non si intende utilizzare, oppure utilizzare la bilancia in un'ubicazione diversa.
- ❑ Qualora la bilancia non si connetta normalmente quando viene utilizzato in prossimità di una stazione wireless o di una stazione di trasmissione, utilizzare la bilancia in un'ubicazione diversa.

⚠ **Avvertenza**
❑ La distanza di comunicazione tra la presente bilancia e il dispositivo ricevente è di circa 10 m. Questa distanza si riduce in base alle condizioni dell'ambiente circostante, pertanto accertarsi di verificare che la distanza sia sufficientemente ridotta da consentire l'effettuazione di una connessione dopo aver completato la misurazione.

Impostazioni dell'ora

La presente bilancia dispone di un orologio incorporato. La data e l'ora della misurazione sono incluse nei dati di misurazione. L'orologio viene sincronizzato con quello presente nel ricevitore.
Non c'è bisogno di impostare l'orologio nella bilancia.

Specifiche

Modello	UC-352BLE
Portata massima	200 kg / 450 lb
Indicazione minima visualizzata	0,1 kg (0 a 100 kg) 0,2 kg (100 a 200 kg) 0,2 lb (0 a 220 lb) 0,5 lb (220 a 450 lb)
Comunicazione senza fili	VZ (Murata Manufacturing Co. Ltd.) Bluetooth Ver.4.0LE WSP
Voci di impostazione	Units: kg o lb
Alimentazione	Quattro batterie alcaline formato AAA
Durata delle batterie	Circa 1 anno (two con due misurazioni al giorno, se si utilizzano batterie alkaline)
Dimensioni	300 mm (11,8″) (L) x 300 mm (11,8″) (P) x 31 mm (1,2″) (A)
Peso	Circa 2,1 kg (4,7 lb) (batterie incluse)
Accessori	Manuale di istruzioni (1) Batteria alcaline formato AAA (4)

Tali specifiche possono essere soggette a cambiamento e non necessitano di notifica, né comportano obbligazione alcuna da parte del produttore.

Manutenzione della bilancia

- ❑ Qualora la bilancia si sporchi, bagnare un panno in acqua o detergente delicato, strizzarlo a fondo, quindi passarlo sulla bilancia per pulirla.
  Dopo aver pulito lo sporco con il panno umido, asciugare la bilancia utilizzando un panno morbido asciutto.
- ❑ Non utilizzare mai alcool, benzene, solventi o altri prodotti chimici aggressivi per pulire la bilancia.
- ❑ Quando non si intende utilizzare la bilancia per un periodo di tempo prolungato, rimuovere le batterie dall'apposito vano.

Prima di richiedere un intervento di assistenza

Sintomi	Cause / Misura correttiva
Viene visualizzata l'indicazione "E".	È stata superata la portata massima. (200 kg / 450 lb)
Viene visualizzata l'indicazione "E-0".	È stata superata la portata massima. (200 kg / 450 lb)
Viene visualizzata l'indicazione "Err".	È stata superata la portata massima. (200 kg / 450 lb)
Viene visualizzata l'indicazione "E-10".	Errore di comunicazione Rimuovere e reinstallare le batterie.
Viene visualizzata l'indicazione "E-11".	
Viene visualizzata l'indicazione .	Rimuovere e reinstallare le batterie. Oppure, sostituire tutte e quattro le batterie con nuove batterie alcaline formato AAA.
Non viene visualizzato alcunché quando si preme l'interruttore di impostazione.	
I risultati della misurazione sono notevolmente diversi dai valori previsti.	Collocare la bilancia su una superficie piana solida.
	Rimuovere eventuali oggetti estranei che potrebbero essere in contatto con la parte inferiore della bilancia.

Nel caso in cui non si riesca ad individuare o a risolvere il problema, contattare il vostro fornitore o il servizio clienti A&D. Il servizio clienti A&D fornirà agli addetti autorizzati informazioni tecniche e parti di ricambio.

MEMOs

Inhaltsverzeichnis

Kurzanleitung ---------- 2
Vorsichtshinweise ---------- 3
Funktion zur drahtlosen Kommunikation ---------- 4
Zubehör ---------- 4
Bezeichnung der Teile ---------- 5
Einsetzen (oder Austauschen) der Batterien ---------- 6
Kopplung mit einem Empfänger ---------- 7
Einstellen der Einheit ---------- 8
Messen des Gewichts ---------- 9
Sonstige Funktionen ----------10
Technische Daten ----------12
Wartung der Waage----------13
Bevor Sie sich an den Kundendienst wenden ----------13

Sehr geehrter Kunde

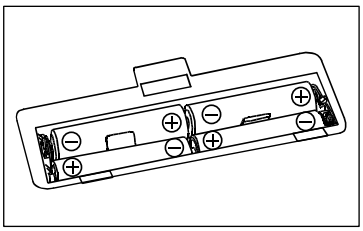
Herzlichen Glückwunsch zum Kauf Ihrer modernen Personenwaage von A&D, einer der fortschrittlichsten Personenwaagen auf dem Markt. Dieses Gerät, das für eine einfache Bedienung und höchste Genauigkeit entwickelt wurde, wird Ihnen die tägliche Überprüfung Ihres Gewichts erleichtern. Wir empfehlen Ihnen, diese Anleitung sorgfältig durchzulesen, bevor Sie das Gerät zum ersten Mal verwenden.

Konformität mit der EU-Richtlinie

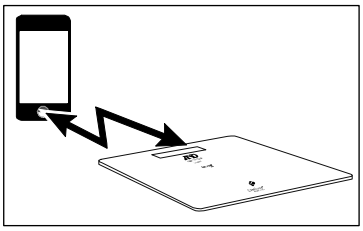
A&D Company, Limited erklärt hiermit, dass das Funkübertragungsgerät des Typs UC-352BLE der Richtlinie 1999/5/EC entspricht. Der vollständige Text der EU-Konformitätserklärung ist unter folgender Internetadresse verfügbar:
http://www.aandd.jp/products/manual/manual_medical.html

Kurzanleitung

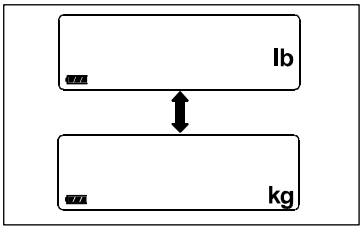
Erste Schritte



Setzen Sie die Batterien ein

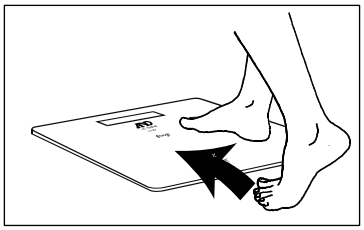


Koppeln Sie die Waage mit einem Empfänger

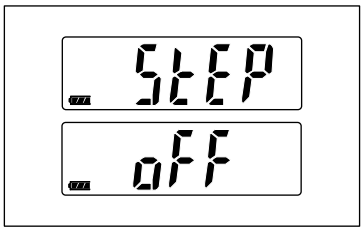


Stellen Sie die Einheit ein

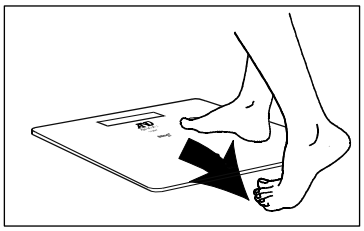
Wiegen



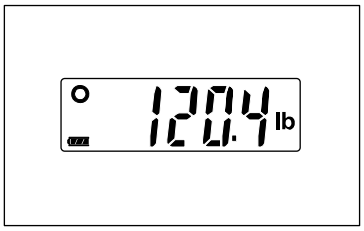
Steigen Sie auf die Waage



Stellen Sie sicher, dass „StEP“ und „oFF“ abwechselnd angezeigt werden



Steigen Sie von der Waage herunter



Überprüfen Sie Ihr Gewicht

Die Daten werden an Ihr Mobilgerät übertragen.
Data Die Daten werden in der Waage gespeichert, wenn kein Empfänger vorhanden ist.

Vorsichtshinweise

Die folgenden Punkte enthalten Informationen, um das Risiko von Schäden oder Verletzungen bei Ihnen oder anderen Personen zu reduzieren. Lesen Sie diese Punkte sorgfältig durch und achten Sie darauf, dass Sie das Produkt korrekt verwenden.

⚠ **Gefahr**	Dieses Symbol verweist auf „eine unmittelbare Gefahr, die zum Tod oder zu ernsten Verletzungen führen kann“.
⚠ **Warnung**	Dieses Symbol verweist auf „die Möglichkeit des Todes oder ernster Verletzungen“.
⚠ **Achtung**	Dieses Symbol verweist auf „die Möglichkeit physischer Verletzungen oder von Sachschäden“.

Vorsichtsmaßnahmen bei der Verwendung

⚠ Warnung

- ❑ Vertrauen Sie nicht auf eine Selbstdiagnose, wenn Sie Gewicht verlieren oder therapeutisch Sport betreiben möchten. Befolgen Sie die Anweisungen eines Arztes oder Spezialisten.
- ❑ Treten Sie nicht auf die Kanten der Waage und springen Sie nicht auf die Waage. Andernfalls kann es zu einem Sturz und Verletzungen kommen. Außerdem kann der Aufprall Schäden an der Waage verursachen.
- ❑ Verwenden Sie die Waage nicht auf einer unebenen Oberfläche. Andernfalls kann es zu Schäden an der Waage kommen. Außerdem kann die Waage in diesem Fall keine genaue Messung durchführen.
- ❑ Verwenden Sie die Waage nicht auf einer rutschigen Oberfläche und treten Sie nicht mit nassen Füßen auf die Waage. Andernfalls könnten Sie ausrutschen und sich verletzen. Außerdem kann die Waage in diesem Fall keine genaue Messung durchführen.

⚠ Achtung

- ❑ Platzieren Sie die Waage nicht an einem Ort, an dem sie übermäßig viel Wasser oder Luftfeuchtigkeit ausgesetzt ist, wie in einem Badezimmer, an dem sie direktem Sonnenlicht ausgesetzt ist, an dem sie dem direkten Luftstrom einer Klimaanlage ausgesetzt ist, oder in der Nähe von Feuer.
- ❑ Diese Waage sollte nur zum Wiegen des Körpergewichts verwendet werden.
- ❑ Bei dieser Waage handelt es sich um ein Präzisionsmessgerät. Lassen Sie die Waage nicht fallen und setzen Sie sie keinen Vibrationen oder starken Stößen aus.
- ❑ Bauen Sie die Waage nicht auseinander, reparieren Sie sie nicht und verändern Sie sie nicht. Andernfalls kann es zu einer Fehlfunktion oder zu Verletzungen kommen.
- ❑ Personen mit Behinderungen sollten sich bei der Verwendung der Waage von einer Pflegeperson helfen lassen. Andernfalls kann es zu einem Sturz und Verletzungen kommen.
- ❑ Achten Sie beim Einsetzen der Batterien darauf, dass die Pole + (positiv) und - (negativ) richtig ausgerichtet sind. Wird die Batterie falsch eingesetzt, kann es zu einer Überhitzung kommen, Batterieflüssigkeit kann auslaufen oder die Batterien können beschädigt werden, was zu Schäden an der Waage oder Verletzungen führen kann.
- ❑ Diese Waage wurde für den persönlichen Gebrauch entwickelt.
- ❑ Lagern Sie die Waage außerhalb der Reichweite kleiner Kinder.
- ❑ Lagern Sie die Waage nicht vertikal. Wenn die Waage aus irgendeinem Grund vertikal gelagert wird, achten Sie darauf, dass sie nicht umfällt.
- ❑ Legen Sie bei der Lagerung keine Gegenstände auf der Waage ab.
- ❑ Reinigen Sie die Waaoge vor der Verwendung, wenn Sie die Waage gemeinsam mit einer Person verwenden, die eine Infektionskrankheit, wie z. B. eine Hautkrankheit, an den Füßen usw. hat. (Ausführliche Informationen zur Reinigung der Waage finden Sie unter „Wartung der Waage“.)
- ❑ Um Ihr Körpergewicht genau zu messen, verwenden Sie die Waage auf einem ebenen, harten Untergrund. Verwenden Sie sie nicht auf einem Teppich oder anderen weichen Untergrund.

Funktion zur drahtlosen Kommunikation

Diese Waage verwendet die drahtlose *Bluetooth*® -Technologie zur Kommunikation mit einem Empfänger. Am Ende der Messung werden die Messdaten automatisch von der Waage an den Empfänger gesendet. *Bluetooth*® ist eine Kommunikationstechnologie, durch die Geräte drahtlos kommunizieren können.
Die *Bluetooth*® -Wortmarke und -Logos sind registrierte Marken im Besitz von Bluetooth SIG, Inc. und jede Verwendung dieser Marken durch A&D erfolgt unter Lizenz. Andere Marken und Markennamen sind Eigentum ihrer jeweiligen Inhaber.

Empfänger
Hierbei handelt es sich um ein Gerät wie einen Computer oder ein Smartphone, auf dem eine Anwendung zur Aktivierung der *Bluetooth*®-Kommunikation mit der Waage heruntergeladen und installiert wurde. Laden Sie die App von Apple oder Google herunter und installieren Sie sie.

Vorsichtshinweise zur Drahtlosfunktion

⚠ Warnung
❑ Verwenden Sie die Waage nicht an Orten, an denen eine drahtlose Kommunikation verboten ist, wie z. B. in Flugzeugen oder in Krankenhäusern. Die Waage kann negative Auswirkungen auf elektronische Geräte oder medizinische elektrische Geräte haben.

⚠ Achtung
❑ Wenn die Kommunikationsfunktion dieser Waage in der Nähe eines drahtlosen Geräts verwendet wird , das im 2,4-GHz-Bereich kommuniziert, kann die Kommunikationsgeschwindigkeit beider Geräte sinken. Verwenden Sie die Waage nicht in der Nähe eines Mikrowellengeräts, bei dem es zu einer Störung durch ein Magnetfeld, statische Elektrizität oder Funkwellen kommen kann. (Das Signal erreicht den Empfänger möglicherweise aufgrund der Umweltbedingungen nicht.)

* A&D Company, Limited übernimmt keine Haftung für jedwede Schäden aufgrund von Funktionsbeeinträchtigungen oder Datenverlusten usw., die durch die Nutzung dieses Produkts auftreten.
* Es wird nicht garantiert, dass dieses Produkt mit allen *Bluetooth*®-kompatiblen Geräten verbunden werden kann.

Zubehör

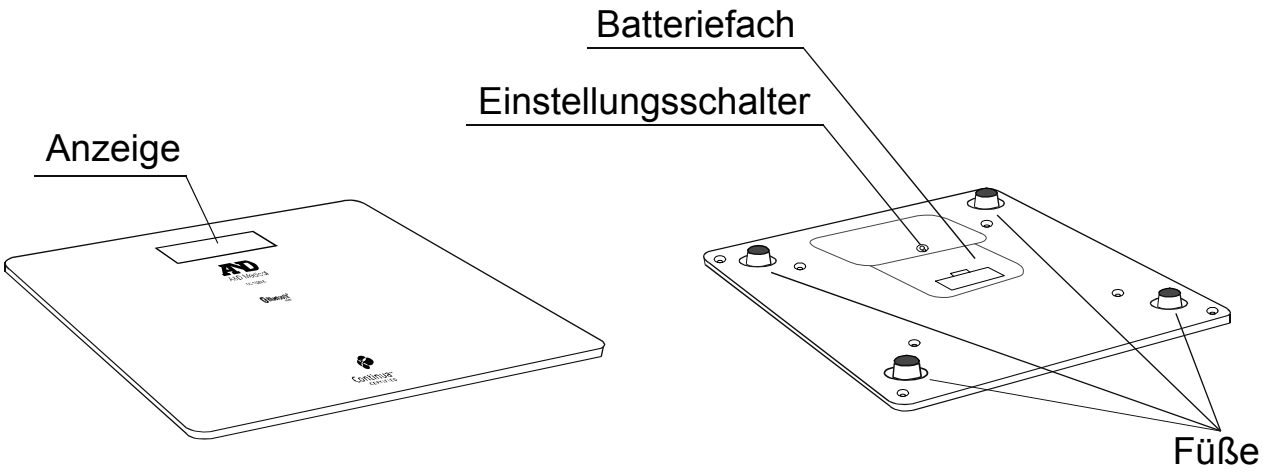
Wenn Zubehörteile fehlen oder beschädigt sind, wenden Sie sich an Ihren Händler oder an den Kundendienst von A&D.

❑ Bedienungsanleitung: 1

❑ Alkali-Batterie: 4

Bezeichnung der Teile

Waage



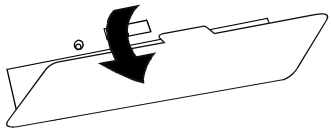
Anzeige

Anzeigesymbole

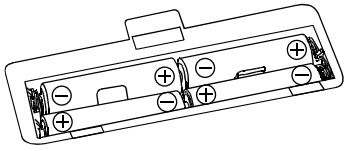
Symbol	Name	Beschreibung
○	Symbol Stabil	Dieses Symbol wird angezeigt, wenn die Messanzeige stabil ist.
	Batterieanzeige ↓ Anzeige niedriger Batteriestand (Blinkt)	Die normale Batterieleistungsanzeige mit Ladung wird angezeigt.
		Wenn dieses Symbol angezeigt wird, tauschen Sie alle vier Batterien gegen neue aus.
	Symbol *Bluetooth*®-Kommunikation	

Einsetzen (oder Austauschen) der Batterien

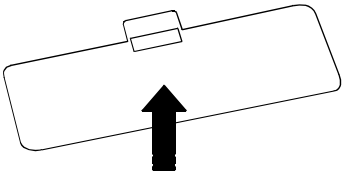
1. Öffnen Sie die Batteriefachabdeckung an der Unterseite der Waage.



2. Setzen Sie vier neue Alkalibatterien der Größe AAA ein, sodass die positiven (+) und negativen (-) Pole entsprechend den Symbolen im Batteriefach ausgerichtet sind.



3. Schließen Sie die Batteriefachabdeckung.



⚠ Achtung
❑ Setzen Sie jede Batterie so ein, dass die positiven (+) und negativen (-) Pole entsprechend den Symbolen im Batteriefach ausgerichtet sind. ❑ Eine unsachgemäße Installation der Batterien kann zum Auslaufen der Batterien führen. ❑ Tauschen Sie alle vier Batterien gegen neu aus, wenn das Symbol angezeigt wird. ❑ Verwenden Sie nicht neue und alte Batterien zusammen. Andernfalls kann es zu Schäden an der Waage kommen oder die Nutzungsdauer der Batterien kann sich verkürzen. ❑ Achten Sie darauf, dass Sie Alkali-Mangan-Batterien der Größe AAA verwenden. Verwenden Sie keine anderen Batteriearten. ❑ Verwenden Sie niemals wiederaufladbare Batterien in der Waage. ❑ Die Nutzungsdauer der Batterien hängt von der Umgebungstemperatur, der Batterieart und der Verwendung ab. ❑ Die Batterien im Lieferumfang des Geräts dienen zum Test des Betriebs der Waage und können eine eingeschränkte Nutzungsdauer aufweisen. ❑ Entnehmen Sie die Batterien aus dem Batteriefach, wenn die Waage längere Zeit nicht verwendet wird. Wenn die Waage mit eingelegten Batterien gelagert wird, kann dies dazu führen, dass die Batterieflüssigkeit aus den Batterien ausläuft, was zu Schäden an der Waage führen kann.

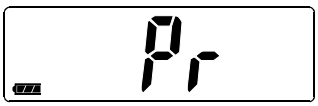
Automatische Abschaltfunktion
Die Waage verfügt über eine „Automatische Abschaltfunktion“. Nachdem die Messergebnisse 60 Sekunden lang angezeigt wurden, wird die Waage automatisch ausgeschaltet.

Kopplung mit einem Empfänger

Diese Waage muss mit einem Empfänger gekoppelt werden, um die *Bluetooth*®-Kommunikation mit dem Empfänger nutzen zu können. Die Verbindung der Waage mit einem Empfänger wird als Kopplung bezeichnet.
Wenn die Kopplung abgeschlossen ist, werden die Messdaten von der Waage bei jeder Messung automatisch an das gekoppelte Gerät gesendet, wenn der Empfänger einen Status aufweist, in dem er Übertragungen empfangen kann.
Schlagen Sie in der Anleitung des Empfängers nach und stellen Sie ihn so ein, dass die Kopplung aktiviert ist. Wenn der Empfänger über einen „Kopplungsassistenten“ verfügt, verwenden Sie den Assistenten, um die Kopplung abzuschließen.
Positionieren Sie den Empfänger und die Waage so nah wie möglich beieinander, um die Kopplung durchzuführen.

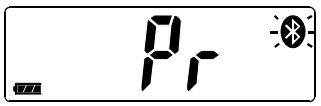
1. Legen Sie vier Alkali-Mangan-Batterien der Größe AAA in die Waage ein.
   For Ausführliche Informationen finden Sie unter „Einsetzen (oder Austauschen) der Batterien“.

2. Überprüfen Sie, dass die Waage ausgeschaltet ist, und halten Sie den Einstellungsschalter gedrückt.
   Wenn der Einstellungsschalter fortlaufend gedrückt wird, werden, wird „Pr“ angezeigt.



3. Lassen Sie den Einstellungsschalter los, wenn „Pr“ angezeigt wird.
   - ❑ Das symbol *Bluetooth*®-Kommunikation blinkt.
   - ❑ Die Waage kann vom Empfänger erkannt werden.
   - ❑ Um die Kopplung abzubrechen, drücken Sie den Einstellungsschalter, wenn „Pr“ angezeigt wird.

♪ Piepton



4. Starten Sie die Kopplung beim Empfänger.
   - ❑ Befolgen Sie die Kopplungsanweisungen für den Empfänger, um nach der Waage zu suchen, sie auszuwählen und die Kopplung durchzuführen.

♪ Piepton Piepton

5. Bestätigen Sie, dass „End“ angezeigt wird.

Wenn die Waage mit dem Empfänger gekoppelt wurde, muss keine erneute Kopplung ausgeführt werden, wenn die Batterien ausgetauscht wurden.

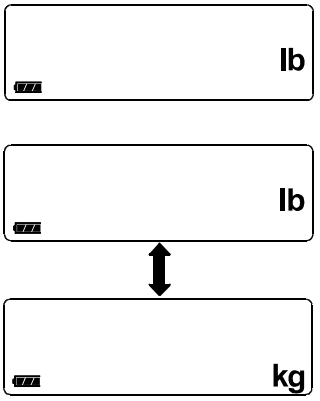
Vorsichtshinweise zur Kopplung
❑ Schalten Sie andere *Bluetooth*®-Geräte aus, wenn Sie eine Kopplung durchführen. ❑ Wenn die Messdaten nicht empfangen werden können, führen Sie die Kopplung erneut durch. ❑ Nachdem die Kopplung abgeschlossen ist, erfolgt die gesamte Kommunikation automatisch, wenn der Empfänger in Empfangsbereitschaft ist. ❑ Falls es zu dem unwahrscheinlichen Fall kommt, dass die Waage Funkwellenstörungen für andere drahtlose Gerät verursacht, sollten Sie entweder den Standort der Waage ändern oder die Verwendung der Waage sofort beenden.

Einstellen der Einheit

1. Überprüfen Sie, dass die Waage ausgeschaltet ist, und drücken Sie den Einstellungsschalter.

♪ Piepton

2. Drücken Sie den Einstellungsschalter, um die Einheit auszuwählen, die eingestellt werden soll.
   - ❑ Die Einheit wechselt mit jeder Betätigung des Einstellungsschalters.
   - ❑ Warten Sie 3 Sekunden, nachdem Sie die Einheit eingestellt haben.



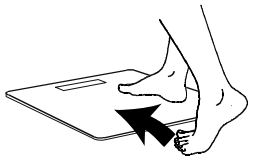
♪ Piepton Piepton

3. Bestätigen Sie, dass „End“ angezeigt wird.
   - ❑ Die Einstellungen wurden gespeichert.
   - ❑ Nach drei Sekunden ohne Bedienung bestätigt die Waage die ausgewählte Einheit mit zwei Pieptönen, zeigt „End“ an und schaltet sich automatisch aus.

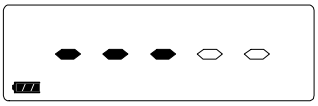
Hinweis: Durch das Ändern der Einheit werden alle in der Waage gespeicherten Messergebnisse gelöscht. Stellen Sie sicher, dass Sie diese auf Ihr Mobilgerät übertragen, bevor Sie die Einheit ändern.

Messen des Gewichts

1. Überprüfen Sie, dass die Waage ausgeschaltet ist, und stellen Sie sich vorsichtig auf die Waage.
   - ❑ Die Messung beginnt, wenn Sie auf die Waage steigen.
   - ❑ Ein Fortschrittsbalken wird während der Messung angezeigt. Stehen Sie während der Messung gerade und so still wie möglich.

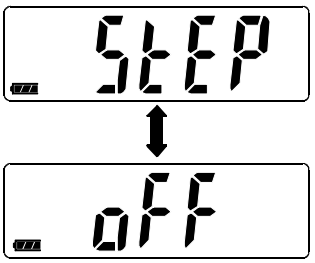


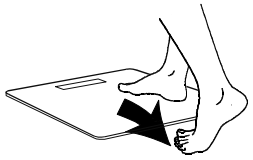
♪ Piepton



2. Steigen Sie von der Waage herunter, wenn „StEP“ und „oFF“ abwechselnd angezeigt werden und drei Pieptöne zu hören sind. .
   - ❑ Alle Anzeigesegmente werden angezeigt, wenn Sie von der Waage heruntersteigen.
   - ❑ Berühren Sie die Waage nicht, während alle Anzeigesegmente angezeigt werden. Andernfalls kann es zu einer Fehlmessung kommen.
   - ❑ Wenn Sie nicht von der Waage heruntersteigen, piept die Waage alle zwei Sekunden.
   - ❑ Die Waage schaltet sich automatisch nach 2 Minuten aus.

♪ Piepton Piepton Piepton





3. Überprüfen Sie das Messergebnis.
   - ❑ Die Daten werden automatisch an den Empfänger gesendet, wenn der Empfänger in Empfangsbereitschaft ist.
   - ❑ Wenn die Waage mit keinem Empfänger gekoppelt ist, werden die Daten im Speicher der Waage gespeichert. (Siehe „Übertragen vorübergehend gespeicherter Daten“.)
   - ❑ Die im Speicher der Waage gespeicherten Daten können nicht auf der Waage angezeigt werden. Um die im Speicher gespeicherten Daten anzuzeigen, übertragen Sie sie auf Ihr Mobilgerät und zeigen Sie sie in der App A&D Connect an.
   - ❑ Die Waage schaltet sich automatisch 60 Sekunden nach der Anzeige des Messergebnisses ab.
   - ❑ Wenn Sie die Waage während der Anzeige des Messergebnisses mit Ihrem Fuß herunterdrücken, wird die Waage ausgeschaltet.
   - ❑ Sie können das Gerät auch ausschalten, indem Sie den Einstellungsschalter drücken.

Sonstige Funktionen

Übertragen vorübergehend gespeicherter Daten

Wenn die Messdaten nicht an einen Empfänger gesendet werden können, kann die Waage die Daten vorübergehend für bis zu 90 Messungen im integrierten Speicher speichern. Wenn die Waage Daten an einen Empfänger übertragen kann, werden alle Daten übertragen. Wenn die Menge der vorübergehend gespeicherten Daten 90 Messungen übersteigt, werden die ältesten Daten gelöscht und durch neue Daten ersetzt.

- ❑ Die gespeicherten Daten können mit der Waage nicht angezeigt werden.
- ❑ Die Menge der vorübergehend speicherbaren Daten kann abhängig von der Anwendung variieren.

Bluetooth®-Übertragung

Dieses Produkt ist mit einer *Bluetooth*®-Drahtlosfunktion ausgestattet und kann mit den folgenden *Bluetooth*®-Geräten verbunden werden.

- Von Continua zertifizierte Geräte
- iPhone, iPad, iPod (iPhone 4S oder höher)
- Anwendungen und Geräte, die mit Bluetooth 4.0.

Jedes Gerät benötigt eine Anwendung, um Daten zu empfangen.
Zu Verbindungsmethoden siehe die Handbücher jedes Geräts.

Bluetooth® SMART — Auf ein *Bluetooth*® Smart-Gerät ist das *Bluetooth*® Smart-Logo aufgedruckt.

Continua™ CERTIFIED — Ein von Continua zertifiziertes Gerät trägt dieses Logo.

Laden Sie zum Verbinden mit Ihrem Mobilgerät die App „A&D Connect“ herunter und installieren Sie sie.

Download on the App Store GET IT ON Google play

Befolgen Sie zum Verbinden die Anweisungen in der App.

Sicherstellen einer guten Verbindung

- ❑ Verwenden Sie die Funktion unbedingt an einem Ort, an dem die Sicht zwischen den zwei zu verbindenden Geräten gut ist. Die Verbindungsdistanz wird durch Gebäudestrukturen oder andere Hindernisse verkürzt. Insbesondere kann die Verbindung unmöglich sein, wenn sich verstärkter Beton zwischen den Geräten befindet.
- ❑ Verwenden Sie die *Bluetooth*®-Kommunikation nicht in der Nähe eines WLAN- oder eines anderen drahtlosen Geräts, in der Nähe von Geräten, die elektromagnetische Wellen aussenden, wie z. B. Mikrowellengeräte, an Orten mit sehr vielen Hindernissen oder mit schlechten Empfangsbedingungen für Funkwellen. Andernfalls kann die Verbindung häufig unterbrochen werden, die Kommunikationsgeschwindigkeit kann deutlich absinken und es kann zu Fehlern kommen.
- ❑ Wenn die Geräte in der Nähe eines IEEE802.11g/b/n-WLAN-Geräts verwendet werden, verursachen die Geräte gegenseitig Funkwellenstörungen, die Kommunikationsgeschwindigkeit kann absinken oder die Verbindung ist möglicherweise nicht möglich. Schalten Sie in dieser Situation das nicht verwendete Gerät aus oder wechseln Sie den Standort, an dem das Gerät verwendet wird.
- ❑ Wenn die Waage nicht ordnungsgemäß kommuniziert, wenn sie in der Nähe eines drahtlosen Geräts oder einer Sendestation verwendet wird, wechseln Sie den Standort der Waage.

⚠ Achtung
❑ The Die Kommunikationsdistanz zwischen diese Waage und dem Empfangsgerät ist ca. 10 m. Diese Distanz kann sich durch die Umgebungsbedingungen reduzieren. Überprüfen Sie also unbedingt, dass die Distanz für eine nach Abschluss der Messung herzustellende Verbindung kurz genug ist.

Zeiteinstellungen

Die Waage verfügt über eine integrierte Uhr. Das Datum und die Uhrzeit der Messung sind in den Messdaten enthalten. Die Uhr wird mit der Uhr des Empfängers synchronisiert.
Die Uhr in der Waage muss nicht eingestellt werden.

Technische Daten

Modell	UC-352BLE
Maximale Kapazität	200 kg / 450 lb
Minimale Anzeige	0,1 kg (0 bis 100 kg) 0,2 kg (100 bis 200 kg) 0,2 lb (0 bis 220 lb) 0,5 lb (220 to 450 lb)
Drahtlose Kommunikation	VZ (Murata Manufacturing Co. Ltd.) Bluetooth Ver.4.0LE WSP
Einstellungselemente	Einheit: kg oder lb
Stromversorgung	Vier Alkali-Batterien der Größe AAA
Nutzungsdauer Batterie	Ca. 1 Jahr (zwei Messungen pro Tag, wenn Alkali-Mangan-Batterien verwendet werden)
Abmessungen	300 mm (11,8″) (B) x 300 mm (11,8″) (T) x 31 mm (1,2″) (H)
Gewicht	Ca. 2,3 kg (4,7 lb) (einschließlich Batterien)
Zubehör	Bedienungsanleitung (1) Alkali-Batterie der Größe AAA (4)

Änderungen der technischen Daten ohne vorherige Ankündigung oder jegliche Verpflichtung seitens des Herstellers vorbehalten.

Wartung der Waage

- ❑ Wenn die Waage schmutzig wird, befeuchten Sie ein Tuch mit Wasser oder einem milden Reinigungsmittel, wringen Sie es sorgfältig aus und wischen Sie die Waage dann sauber.
  Trocknen Sie die Waage mit einem weichen, trockenen Tuch ab, nachdem Sie den Schmutz mit dem feuchten Tuch entfernt haben.
- ❑ Verwenden Sie niemals Alkohol, Benzol, Verdünner oder scharfe Chemikalien, um die Waage zu reinigen.
- ❑ Entnehmen Sie die Batterien aus dem Batteriefach, wenn die Waage längere Zeit nicht verwendet wird.

Bevor Sie sich an den Kundendienst wenden

Symptome	Gründe / Maßnahme
„E“ wird angezeigt.	Die maximale Kapazität wurde überstiegen. (200 kg / 450 lb)
„E-0“ wird angezeigt.	Die maximale Kapazität wurde überstiegen. (200 kg / 450 lb)
„Err“ wird angezeigt.	Die maximale Kapazität wurde überstiegen. (200 kg / 450 lb)
„E-10“ wird angezeigt.	Kommunikationsfehler Entnehmen Sie die Batterien und setzen Sie sie wieder ein.
„E-11“ wird angezeigt.	
wird angezeigt.	Entnehmen Sie die Batterien und setzen Sie sie wieder ein. Oder tauschen Sie alle vier Batterien gegen neue Alkali-Mangan-Batterien der Größe AAA aus.
Wenn der Einstellungsschalter betätigt wird, wird nichts angezeigt	
Die Messergebnisse weichen stark von den erwarteten Werten ab.	Stellen Sie die Waage auf eine feste und ebene Fläche.
	Entfernen Sie alle Fremdkörper, die möglicherweise die Unterseite der Waage berühren.

Falls Sie das Problem nicht lokalisieren und beheben können, wenden Sie sich an Ihren Händler oder an den Kundendienst von A&D. Der Kundendienst von A&D unterstützt autorisierte Händler mit technischen Informationen und Ersatzteilen.

MEMO

目錄

啟動指南 ---------- 2
安全須知 ---------- 3
無線通訊功能 ---------- 4
配件 ---------- 4
體重計元件 ---------- 5
安裝 (或更換) 電池 ---------- 6
配對接收器 ---------- 7
設定單位 ---------- 8
測量體重 ---------- 9
其他功能 ---------- 10
規格 ---------- 12
保養體重計 ---------- 13
請求維修之前 ---------- 13

給親愛的顧客

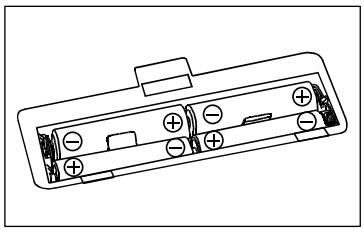
銘謝惠顧最新型的A&D體重計。為追求本體重計的正確，方便使用起見，
使它能成為您每天體重管理上的最佳助手。
敬請在使用前，能詳細閱讀後使用。

符合歐盟指令

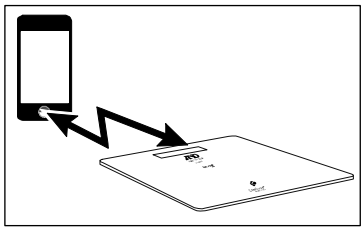
因此，A&D Company, Limited 聲明本無線電設備類型 UC-352BLE 符合管理文件 1999/5/EC。如需歐盟聲明的全文，請造訪以下網址:
http://www.aandd.jp/products/manual/manual_medical.html

啟動指南

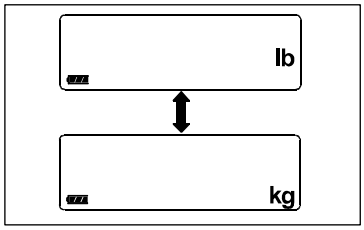
開始使用



安裝 (或更換) 電池

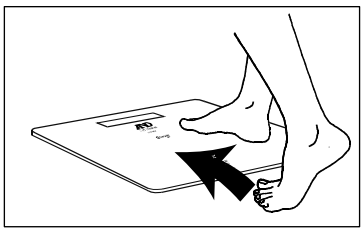


與接收器配對

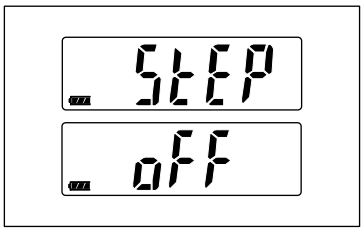


設定單位

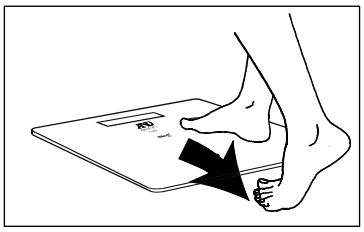
測量



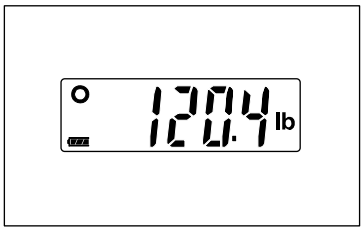
站上體重計



確認“StEP”與“oFF”會輪流顯示



離開體重計



確認體重

數據會傳送到您的行動裝置。

如果沒有接收器，數據會儲存在體重計中。

安全須知

下列項目包含的資訊可幫助自己或他人預防危害或傷害的風險。請仔細閱讀以下內容，以確保正確使用本產品。

⚠危險	這個符號代表“直接危險，可能導致死亡或嚴重傷害”。
⚠警告	這個符號代表“可能造成死亡或嚴重傷害”。
⚠注意	這個符號代表“可能造成人身傷害或財產損失”。

使用須知

⚠警告
❑ 進行減肥或運動治療時，不要依賴自我診斷。請依照醫生或專家的指示進行。
❑ 請勿踩在體重計邊緣，或在體重計上跳躍，否則可能跌倒，造成人身傷害。碰撞也可能對體重計造成損壞。
❑ 請勿在非平面上使用體重計，否則可能損壞體重計。此外，體重計也會無法準確測量。
❑ 請勿在濕滑的平面上使用體重計，或在腳濕時站上體重計，否則可能滑倒造成傷害。此外，體重計也會無法準確測量。

⚠注意
❑ 請勿讓體重計接觸到過量的水或濕氣（例如浴室），或是受到陽光直射，或是直接接觸到空氣調節機的出風口，或靠近火源，否則可能導致體重計故障。
❑ 本體重計僅適用於測量體重。
❑ 本體重計是精密的測量裝置。請勿讓體重計掉落，或受到振動或撞擊。
❑ 請勿自行拆卸、修理或改裝體重計，否則可能造成故障或傷害。
❑ 殘疾人士使用體重計時應由護理人員從旁協助，否則可能摔倒造成傷害。
❑ 安裝電池時，請確認+（正極）和-（負極）端子的位置正確。安裝錯誤可能導致過熱、電池漏液或破裂，造成體重計損壞或人身傷害。
❑ 本體重計僅供個人使用。
❑ 請將本體重計放在兒童拿不到的地方。
❑ 請勿將本體重計垂直擺放。如果由於某種原因必須垂直擺放本體重計，請確認體重計不會滑落。
❑ 平常不用本體重計時，請勿將任何物品擺放在體重計上。
❑ 若要與傳染病患者共用本體重計，請清潔體重計後再使用。（有關清潔體重計的詳細資訊，請參閱 “保養體重計”。）
❑ 為了準確測量體重，請在平坦堅硬的地板使用體重計。不要在地毯或其他柔軟的平面上使用。

無線通訊功能

本體重計使用 ***Bluetooth***® 無線連線與接收器裝置進行通訊。測量結束時，測量數據會從本體重計發送到接收器裝置。
Bluetooth® 是通訊技術，讓裝置能夠以無線通訊。
Bluetooth® 文字標記與標誌是 Bluetooth SIG, Inc. 擁有的註冊商標。A&D 在使用這類標記時，均已取得授權。其他商標與商號為其各自擁有者所有。

接收器裝置
這是一種裝置（例如個人電腦或智慧型手機），內裝的應用程式能夠使用 ***Bluetooth***® 無線連線與本體重計進行通訊。應用程式請至Apple或Google下載並安裝。

無線功能須知

⚠警告
❑ 請勿在禁止使用無線通訊的地方使用（例如飛機上或醫院）。本體重計對電子裝置或醫療電子設備可能造成不良影響。

⚠注意
❑ 若在無線裝置（以2.4GHz範圍進行通訊）附近使用本體重計的通訊功能，這兩種裝置的處理速度可能降低。請勿靠近微波爐，因為可能受到磁場、靜電或無線電波干擾。（由於環境關係，可能收不到訊號）。

* 使用本產品時，因操作不當或數據遺失等所造成的損害，A&D Company, Limited 概不負責。

* 本公司不擔保本產品能連接所有 ***Bluetooth***® 相容裝置。

配件

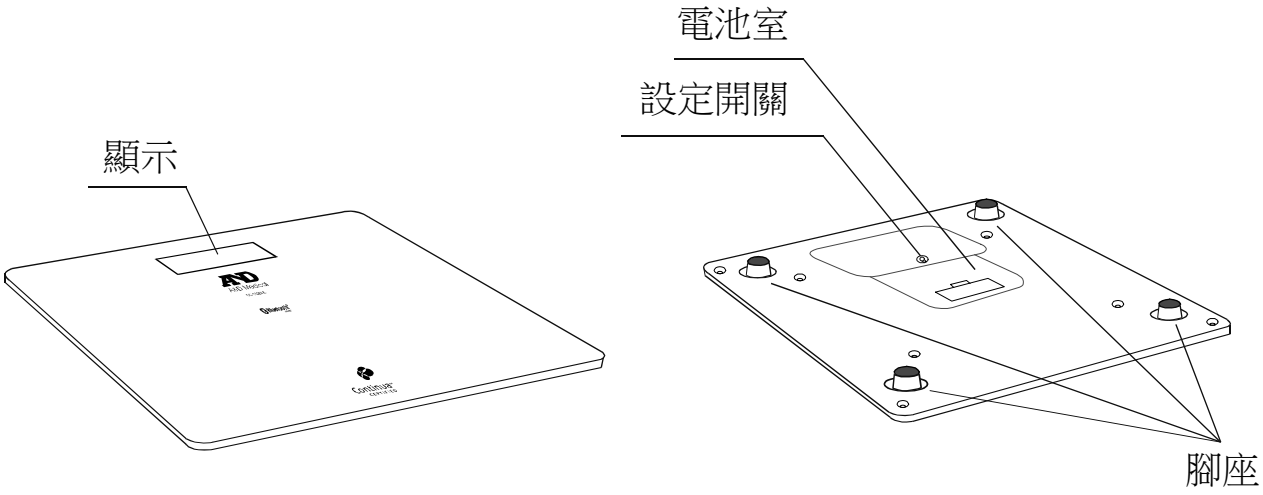
如果以下配件遺失或損壞，請洽詢供應商或 A&D 維修小組。

❑ 使用手冊: 1 本

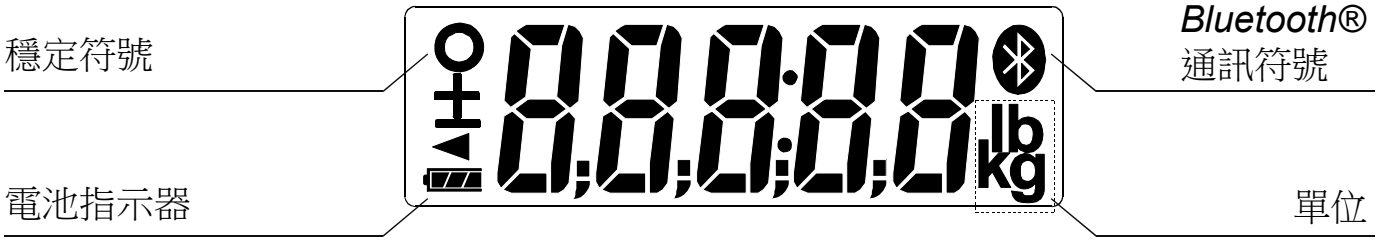
❑ 鹼性電池: 4 顆

體重計元件

體重計



顯示

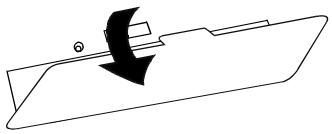


顯示符號

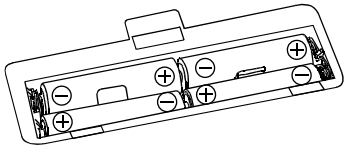
符號	名稱	意義
○	穩定符號	測量結果顯示穩定時會顯示此符號。
	電池指示器 ↓ 沒電指示符號	正常電池電量顯示與剩餘充電量。
		如果出現此符號，請將四個電池全更換成新的。
	(閃爍)	
	Bluetooth® 通訊符號	

安裝 (或更換) 電池

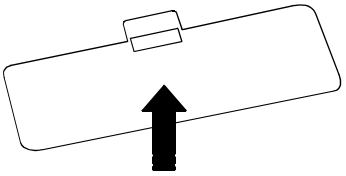
1. 打開體重計上方的電池室蓋。



2. 裝入4顆新AAA鹼性電池時,電池的正極 (+) 與負極 (-) 端應對齊電池室內相應的符號。



3. 關上電池室蓋。



⚠注意
❑ 裝入電池時，每顆電池的正極 (+) 與負極 (-) 端應對齊電池室內相應的符號。 ❑ 電池若安裝不正確，可能引致電池洩漏。 ❑ 請在出現此符號 時換上4顆新電池。 ❑ 新電池與舊電池不可混用，以免損壞體重計或縮短電池壽命。 ❑ 請務必使用AAA鹼性電池。不要使用其他類型的電池。 ❑ 請勿在本體重計使用充電電池。 ❑ 電池壽命視環境溫度、電池類型及用途而有所差異。 ❑ 與體重計同時供應的電池是測試用的,壽命有限。 ❑ 長時間未使用體重計時，請先自電池室取下電池，以免電池洩漏，對體重計造成損壞。

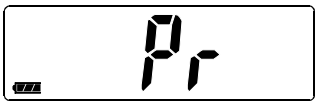
自動電源關閉功能
本體重計有自動電源關閉功能。測量結果持續顯示約 60 秒後，體重計將自動關閉。

配對接收器

本體重計必須向接收器登錄才能與接收器進行 *Bluetooth*® 通訊。體重計向接收器登錄的程序稱為配對。配對完成後，若一有測量結果，測量數據會從本體重計自動傳送到配對設備（接收器必須在可接收傳送訊號的狀態下）。
請參閱接收器使用說明書並啟用其配對功能。如果接收器有"配對精靈"，請使用精靈完成配對。進行配對時，接收器和本體重計應盡量彼此靠近放置。

1. 在本體重計安裝四顆 AAA 鹼性電池。
   關於詳細資訊，請參閱"安裝(或更換)電池"。

2. 確認體重計電源已關閉，並按住設定開關。
   連按設定開關時會顯示"Pr"。



3. 出現"Pr"時，放開設定開關。
   - ❑ *Bluetooth*® 通訊符號 閃爍。
   - ❑ 此時本體重計可讓接收器搜尋得到。
   - ❑ 要取消配對，請在出現"Pr"時按下設定開關。

♪嗶

4. 接收器開始配對。
   - ❑ 遵循配對中之接收器裝置的手冊，以搜尋、選取，以及與本體重計配對。

♪嗶嗶

5. 確認已顯示"End"。

體重計與接收器配對完成後，就沒有必要在更換電池後進行配對。

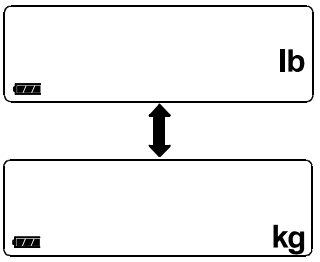
配對注意事項
❑ 進行配對時，請關閉其他 *Bluetooth*® 裝置的電源。
❑ 如果不能接收測量數據，請重新配對。
❑ 配對完成後，如果接收器處於可接收狀態，就會自動完成所有通訊。
❑ 儘管發生機率微乎其微，然而當本體重計導致其他無線基地台受到無線電波干擾時，請更換本體重計的使用場所或立即停止使用。

設定單位

1. 確認體重計電源已關閉，並按住設定開關。

2. 按下設定開關，選擇要設定的單位。
   - ❑ 每按一次設定開關就會變更單位。
   - ❑ 設定好單位後，等候三秒鐘。

♪嗶



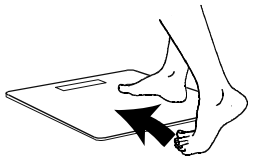
♪嗶嗶

3. 確認已顯示“End”。
   - ❑ 設定已儲存。
   - ❑ 若三秒內沒操作，體重計會以兩個嗶嗶聲確認選擇的單位、顯示“End”，然後自動關閉電源。

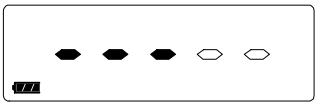
注：變更單位會刪除體重計記憶體內儲存的所有數據。變更單位前，請務必將數據傳輸到您的行動裝置。

測量體重

1. 確認體重計電源已關閉，然後輕輕站上體重計。
   - ❑ 站上體重計時即開始測量。
   - ❑ 測量時會顯示進度列。測量時請站直並盡可能保持不動。

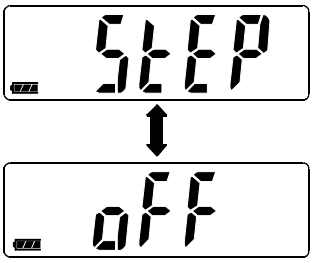


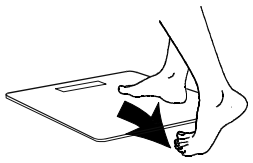
♪嗶



♪嗶嗶嗶

2. 體重計響三個嗶聲並輪流顯示“StEP” 和“oFF”時，走下體重計。
   - ❑ 走下體重計時，體重計會顯示所有顯示區段。
   - ❑ 體重計顯示所有顯示區段時請勿觸摸，否則可能導致誤讀。
   - ❑ 如果沒走下體重計，體重計會每兩秒鐘發出嗶嗶聲。
   - ❑ 體重計會在兩分鐘後自動關閉電源。





3. 確認測量結果。
   - ❑ 如果接收器處於可接收狀態，數據就會自動發送到接收器。
   - ❑ 如果體重計未與接收器配對，數據會儲存在體重計記憶體中。（請參閱“傳輸暫時儲存的數據”。）
   - ❑ 儲存在體重計記憶體中的數據無法在體重計上查看。要查看儲存在體重計記憶體中的數據，請將數據傳送到行動裝置並在A&D Connect應用程式中顯示。
   - ❑ 體重計會在測量結果顯示60秒後自動關閉電源。
   - ❑ 如果在體重計顯示測量結果時以腳踩下體重計，體重計會關閉電源。
   - ❑ 按下設定開關也可以關閉電源。

其他功能

傳輸暫時儲存的數據

如果測量數據不能發送到接收器，本體重計可將數據暫存到內建記憶體，最多儲存 90 筆。若體重計能夠傳送到接收器，就會傳送所有數據。如果暫存數據超過 90 筆，就會刪除最舊的數據，並以新數據取代。

❑ 儲存在體重計記憶體中的數據不能在體重計上查看。

❑ 可暫存的數據量視應用程式而有所不同。

Bluetooth® 傳輸

本產品配備 *Bluetooth*® 無線功能，可用來連接以下 *Bluetooth*® 裝置。

- 通過 Continua 認證的裝置。
- iPhone、iPad、iPod (iPhone 4S 或更新版本)
- 與 Bluetooth 4.0 相容的應用程式和裝置。

每部裝置均須有應用程式才能接收數據。
如需連線方法，請參閱各裝置的手冊。

Bluetooth® Smart 裝置附有 *Bluetooth*® Smart 標誌標記。

通過 Continua 認證的裝置附有 Continua 標誌標記。

若要連接行動裝置，請下載及安裝 “A&D Connect” 應用程式：

請遵循應用程式中的指示來進行連線。

確保連線良好

- ❑ 請務必在視線良好的使用場所連接兩裝置。連線距離會受建築物結構或其他障礙物影響而縮短。尤其是在鋼筋混凝土兩側使用裝置時，可能會無法建立連線。
- ❑ 請勿在無線 LAN 或其他無線裝置的範圍內、發出無線電波的裝置 (如微波爐) 附近、障礙物林立的場所或其他訊號強度不佳的場所使用 *Bluetooth*® 連線，否則可能會導致連線經常中斷、通迅速度緩慢及發生錯誤。
- ❑ 在 IEEE802.11g/b/n 無線 LAN 裝置附近使用時可能會引發相互干擾，導致通迅速度減慢或無法連線。
  此時，請關閉目前未使用之裝置的電力供給，或在其他場所使用本體重計。
- ❑ 在無線基地台或廣播電台附近使用本體重計時，如果無法正常連線，請到其他場所使用本體重計。

⚠注意
❑ 本體重計與接收器裝置之間的通訊距離約為 10 公尺。 由於周遭環境的狀況會導致距離縮短，因此當測量完成時，請務必確認距離足以建立連線。

時間設定

本體重計配備內建時鐘，並會將進行測量時的日期和時間納入測量數據。
內建時鐘的設計能藉由與接收器裝置的時鐘同步而自動調整。
不需要設定體重計的時鐘。

規格

類型	UC-352BLE
最大容量	200 kg / 450 lb
最小顯示	0.1 kg (0 至 100 kg) 0.2 kg (100 至 200 kg) 0.2 lb (0 至 220 lb) 0.5 lb (220 至 450 lb)
無線通訊	VZ (Murata Manufacturing Co. Ltd.) Bluetooth Ver.4.0LE WSP
設定項目	單位: kg 或 lb
電源	4 顆 AAA 鹼性電池
電池壽命	約 1 年 （若使用鹼性電池，請每天測量兩次。）
尺寸	300 mm (11.8″) (W) x 300 mm (11.8″) (D) x 31 mm (1.2″) (H)
重量	約 2.1 kg (4.7 lb)，不包括電池
配件	使用手冊(1), AAA 鹼性電池(4)

規格如有變更，恕不另行通知，製造商對此不負任何責任。

保養體重計

- ❑ 如果體重計變髒，請將布浸泡在清水或中性清潔劑中，徹底擰乾，然後將體重計擦拭乾淨。
  以濕布將髒污擦掉，再用柔軟的乾布將體重計擦乾。
- ❑ 絕不可使用酒精、石油醚、稀釋劑或其他化學物質清潔體重計。
- ❑ 長時間未使用體重計時，請自電池室取下電池。

請求維修之前

問題	問題原因/矯正措施
顯示 “E”。	超過最大容量。(200 kg / 450 lb)
顯示 “E- 0”。	超過最大容量。(200 kg / 450 lb)
顯示 “Err”。	超過最大容量。(200 kg / 450 lb)
顯示 “E-10”。	通訊錯誤 請移除並重新安裝電池。
顯示 “E-11”。	
顯示 。	請移除並重新安裝電池。或將四個電池全部換成新的 AAA 鹼性電池。
按下設定開關時畫面空白。	
測量結果與預期值大大不同。	請將體重計放在堅實的平面上。
	移開任何可能觸及體重計底部的異物。

如果您仍無法找出問題加以解決，請洽詢供應商或 A&D 維修小組。A&D 維修小組將支援提供技術資訊、備料以及組件予經授權之供應商。

MEMO

A&D Company, Limited
1-243 Asahi, Kitamoto-shi, Saitama 364-8585 JAPAN
Telephone: [81] (48) 593-1111 Fax: [81] (48) 593-1119

A&D INSTRUMENTS LIMITED
Unit 24/26 Blacklands Way, Abingdon Business Park, Abingdon, Oxfordshire OX14 1DY United Kingdom
Telephone: [44] (1235) 550420 Fax: [44] (1235) 550485

A&D ENGINEERING, INC.
1756 Automation Parkway, San Jose, California 95131 U.S.A.
Telephone: [1] (408) 263-5333 Fax: [1] (408)263-0119

A&D AUSTRALASIA PTY LTD
32 Dew Street, Thebarton, South Australia 5031 AUSTRALIA
Telephone: [61] (8) 8301-8100 Fax: [61] (8) 8352-7409